

رسالة بولس الأولى للمؤمنين إلى في كورثوس

1 من عند بولس إلى دعاه الله باش يكون رسول يسوع المسيح، ومن عند خونا سوستانيس،

2 لكنيسة الله في كورثوس، للي اختارهم الله في يسوع المسيح ودعاهم باش يكونوا قدسين، وللناس إلى في كل بلاصة يناديو باسم ربنا يسوع المسيح، إلى هو ربهم كيما هو ربنا.

3 السلام والتعمدة ليكم من عند الله بونا والرب يسوع المسيح.

الشكر عالنعمه إلى عطاها لك الله

4 نشكر الله ديماء على خاطرك وعالنعمه إلى عطاها لك في يسوع المسيح،

5 إلى بيته وليتوا غنيين في كل شيء، في كل كلام وكل معرفة،

6 على خاطر شهادتنا على المسيح ثبتت فيكم،

7 وما عادش ناقصكم حتى هيبة مالهيات، وانتوما تستناو في رجوع ربنا يسوع المسيح.

8 هو إلى يش يثبتكم حتى للخر، باش ما يكونش عليكم لوم نهارة إلى يرجع،

9 على خاطر الله أمين، وهو إلى دعاكم باش تكونوا مترشرين مع إبنو يسوع المسيح ربنا.

كُونوا مِتَّفِقِينْ مُشْ مُتَخَالِفِينْ

10 نُطِّلِبْ مِنْكُمْ يَا خُوَاتِي، بِإِسْمِ رَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ، بَاشْ تُكُونُوا الْكُلُّ مِتَّفِقِينْ، مُشْ مُتَخَالِفِينْ، آمَّا كُونُوا مِتَّهِدِينْ فِي رَأِيٍ وَاحِدٍ وَفِكْرٍ وَاحِدٍ، عَلَى خَاطِرٍ، يَا خُوَاتِي، وَصِلِّنِي مِنْ عَالِيَّةِ خُلُوِّيِّ إِلَى فَهَّةِ مَشَاكِلِ بَيْنَأُنْكُمْ.

12 نُقْصُدُ إِلَيْيَ وَاحِدٍ يَقُولُ: «مَعَ بُولِسْ» وَالآخِرُ: «مَعَ أَبْلُوسْ» وَلَا «مَعَ بُطْرُوسْ» وَلَا «مَعَ الْمَسِيحِ». 13 يَانِحِي الْمَسِيحُ تَقْسِيمٌ؟ وَلَا بُولِسْ هُوَ إِلَيْ تِصْلَبٍ عَلَى خَاطِرِكُمْ؟ وَلَا تَعْمَدُتُوا بِإِسْمِ بُولِسْ؟

14 نُشْكُرُ اللَّهَ إِلَيْيَ مَا عَمَدْتُ حَتَّى وَاحِدٌ مِنْكُمْ كَانْ كِيسِبُسْ وَغَائِيُوسْ، 15 بَاشْ حَتَّى حَدَّ مَا يَقُولُ إِلَيْ إِنْتُو مَا تَعْمَدُوا بِإِسْمِيِّ. 16 وَعَمَدْتُ زَادًا عَالِيَّةً إِسْتِفَانَاسْ. بِخَلَافِ هَذُو مَا تِذَكَّرُشُ رُوحِي عَدَدْتُ وَاحِدَ آخِرً.

17 عَلَى خَاطِرِ الْمَسِيحِ مَا بَعْثَيْنِشُ بَاشْ نَعَمْ، آمَّا بَعْثِيَ بَاشْ نَشَرْ مِنْ غَيْرِ مَا نَعْمَلُ عَلَى كَلَامِ حِكْمَةِ الْبَشَرِ، بَاشْ تَضَعِيفِيَّةِ الْمَسِيحِ عَالِصَلِيبِ مَا تَضَعِيفِيَّشُ قِوَّتَهَا.

بِشَارَةُ الصَّلِيبِ هِيَ قُوَّةُ اللهِ

18 وَالبِشَارَةُ بِالصَّلِيبِ عَنْ النَّاسِ الْمَاشِينِ لِلْهَلَاكِ، هَبَالٌ. آمَّا عَنْدَنَا أَحَنَا إِلَيْ تَجْهِيَّنَا، هِيَ قُوَّةُ اللهِ،

١٩ عَلَى خَاطِرٍ مَكْتُوبٍ فِي الْكُتُبِ الْمُقْدَسَةِ:

«نَفَنِي حَكْمَةُ الْحَكَمَاءِ،
وَنَرْفَضُ فَهْمَ الْفَاهِمِينَ.»

٢٠ وَيُنُو الْحَكِيمُ؟ وَيُنُو عَالَمُ الشَّرِيعَةِ؟ وَيُنُو فِي لِسُوفِ الزَّمَانِ هَذَا؟ مُشْ
الَّهُ ظَهِيرٌ إِلَى حَكْمَةِ الدِّنِيَا هَذِي مَا عَنْدَهَاشُ مَعْنَى؟

٢١ النَّاسُ بِكُلِّ حِكْمَتِهِمْ مَا نَجْمُوشُ يَعْرُفُوا اللَّهَ فِي حَكْمَتِهِ، هَذَا كَا عَلَاشُ
الَّهُ إِخْتَارٌ بَاشُ يَنْجِي إِلَيْيِ يَمْنَوْ عَلَى طَرِيقِ الْبَشَارَةِ إِلَيْ فَةَ شُكُونْ يَعْتَبِرُهَا
هَبَالُ.»

٢٢ الْيَهُودُ يَجْبُوا عَالْمَعْجَنَاتِ، وَالْيُونَانِيُّونَ يَلْوِجُوا عَالْحَكَمَةِ،

٢٣ آمَّا أَحَنَا نَبْشِرُوا بِالْمَسِيحِ إِلَيْ تِصْلَبٍ. وَهَذَا عَنْدَ الْيَهُودِ مُشْ مَقْبُولٌ،
وَعَنْدَ إِلَيْ مُشْ يَهُودِ مُشْ مَعْقُولٌ،

٢٤ آمَّا عَنْدَ إِلَيْ دُعَاهُمُ اللَّهُ: يَهُودٌ وَلَا مُشْ يَهُودٌ، الْمَسِيحُ هُوَ قُوَّةُ اللَّهِ
وَحِكْمَةُ اللَّهِ.

٢٥ وَلِي يُظْهِرُ هَبَالٌ مِنَ اللَّهِ، هُوَ أَحْكَمُ مِنْ حِكْمَةِ النَّاسِ. وَلِي يُظْهِرُ
ضُعْفُ مِنَ اللَّهِ هُوَ أَقْوَى مِنْ قُوَّةِ النَّاسِ.

٢٦ تَذَكَّرُوا يَا خَوَاتِي كِيفَاشُ كُنْتُرَا وَقَتَلَيْ دَعَاكُرُ اللَّهُ، مَا كَانَشُ فِيكُمْ
بَرَشَةً حُكَمَاءِ بِحِكْمَةِ الْبَشَرِ، وَلَا بَرَشَةً وَاصْلِينْ وَلَا بَرَشَةً شُرْفَةً.

٢٧ آمَّا اللَّهُ إِخْتَارُ النَّاسِ إِلَى الْعَالَمِ يَحْسِبُهُمْ مَهْلَةً بَاشُ يَحْشُمُ الْحَكَمَاءِ،
وَإِخْتَارُ النَّاسِ إِلَى الْعَالَمِ يَحْسِبُهُمْ ضَعَافُ بَاشُ يَحْشُمُ الْقَوِيَّينَ.

وَاخْتَارَ اللَّهُ الْمَحْقُورِينَ وَلِيٌ مَا يُسَاوِشُ عَنْ النَّاسِ، بَأْشِ يَنْجِي قِيمَةً²⁸
 إِلَيٌ يُسَاوِي وَعَنْهُمْ قَدْرٌ فِي عَيْنِهِمْ،
 بَأْشِ حَتَّىٰ وَاحِدٌ مَا يَتَفَوَّخِرُ قُدَّامَ اللَّهِ.²⁹

وَبِقَضَلٍ مِنْ عَنْدَ اللَّهِ، إِنْتُوْمَا وَلِيَتُوْ تَابِعِينَ لِيُسُوْعَ الْمَسِيحِ، إِلَيٌ عَرَفَنَا³⁰
 حِكْمَةُ اللَّهِ، وَلِيٌ عَلَىٰ طَرِيقُو وَلِيَنَا صَاحِبِينَ وَقَدِيسِينَ وَمُفْدِيِنَ.
 وَكِيمَا مَكْتُوبٌ: «□□□□ يَحِبُّ يَتَفَخَّرُ خَلِيَهُ يَتَفَخَّرُ بِالرَّبِّ».³¹

2

تبشير بولس في كورنثوس

وَآنَا يَا خُوايِّي، وَقَتَّلَيِ جِيَتْ بَأْشِ نُوَصِّلُكُمْ سِرِّ الْبَشَارَةَ، مَا جِيَتْكُمْ شِ
 بُقُوْةُ الْكَلَامُ وَالْحِكْمَةُ،¹
 عَلَىٰ خَاطِرٍ وَآنَا مَعَاكُمْ، مَا حَيَّتْ نِرَكَ كَانَ عَلَىٰ حَاجَةٍ وَحْدَةٍ إِلَيٌ هِيَ
 يُسُوْعَ الْمَسِيحِ وَمُوتُو عَالَصَلِيبِ.²

وَوَقَتَّلَيِ كُنْتْ عَنْدَكُمْ، كُنْتْ ضَعِيفٌ وَخَافِفٌ وَبَكْلُي نُرْعَشُ،³
 وَكَلَامِي وَتَبَشِيرِي مَا كَانُوْشِ مِبْيَنِينَ عَلَىٰ حِكْمَةِ الْبَشَرِ إِلَيٌ تَقْنَعَ، آمَا
 عَلَيٰ يَظْهُرُو رُوحُ اللَّهِ بِقُوَّتِو،⁴
 بَأْشِ مَا يُكُونِشِ إِيمَانُكُمْ مِبْيَنٌ عَلَىٰ حِكْمَةِ الْبَشَرِ، آمَا عَلَىٰ قُوَّةِ اللَّهِ.⁵

الْحِكْمَةُ الْحَقِيقِيَّةُ هِيَ مِالِرُوحُ

آمَا فَةَ حِكْمَةٍ تِكَلُّو بِيهَا مَعَ النَّاجِيِنَ فِي الرُّوحِ، حِكْمَةٌ مَا هِيَشِ كِيفٌ
 حِكْمَةُ الدِّينِيَا هَادِيٌّ وَلَا كِيفٌ حِكْمَةٌ رُؤْسَائِهَا الْقَانِينَ،⁶

٢:٧ الأولى تُكُرْتُوشْ

v

٤:١٤ الأولى تُكُرْتُوشْ

٧ هي حِكْمَةُ اللهِ الْخَيْرَ وَالْمَحْجُوبَةُ عَالَنَاسُ، وَلِي حَضَرَهَا اللهُ مِنْ قَبْلٍ مَا تَخَلَّقَ الدِّينُ، لِمَجْدِنَا.

٨ وَهُنَّ وَاحِدٌ مِنْ رُؤَسَاءِ الدِّينِيَا هَادِيٌّ مَا فِيهَا، وَكَانْ جَاؤُ فِيهَا مُهُومُهَا رَاهُمْ مَا صَلَبُوْشَ الرَّبَّ إِلَيْهِ عَنَدُ الْجَدِ الْكُلُّ.
٩ آمَّا كِيمَا مَكْتُوبٌ فِي الْكُتُبِ الْمَقْدَسَةِ:

«مَا شَافِتوُ عَيْنٍ،
وَلَا سَمِعْتُ وَذِنْ،
وَلَا جَاءَ عَلَى بَالِ إِنْسَانٍ:
حَضَرُوا اللهُ لِي يَحْبُوهُ».

١٠ وَكَشْفُوْلِيْنَا أَحَنَا بِالرُّوحِ، عَلَى خَاطِرِ الرُّوحِ يُكْشِفُ كُلُّ شَيْءٍ، حَتَّىٰ أَسْرَارُ اللهِ إِلَيْهِ مَا يَعْرِفُهَا كَانَ هُوَ.
١١ عَلَى خَاطِرِ مَا يَعْرِفُ فِكْرُ الإِنْسَانِ كَانَ رُوحُهُ إِلَيْهِ فِيهُ. وَرَادًا، مَا يَعْرِفُ فِكْرُ اللهِ كَانَ رُوحُ اللهِ.

١٢ وَأَحَنَا مَا خَذَنَاشُ رُوحُ الْعَالَمِ، آمَّا خَذَنَا الرُّوحُ إِلَيْهِ مِنْ عَنْدِ اللهِ، بَاشْ نَعْرُفُوا الْحَاجَاتِ إِلَيْهِ نَعْمَ بِهِمُ اللهُ عَلَيْنَا.

١٣ وَأَحَنَا نَحْكِيُوْعُلِيْهِمْ بِكَلَامِ تَعْلِمُوهُ مَالِرُوحِ الْقُدْسِ، مُشْ مِنْ حِكْمَةِ الْبَشَرِ، وَنَفَسُرُوا الْأُمُورَ الرُّوحِيَّةَ بِكَلِمَاتِ رُوحِيَّةَ.

١٤ آمَّا إِنْسَانٌ إِلَيْهِ مَا عَنْدُوْشُ رُوحُ اللهِ مَا يَقْبِلُشُ الْحَاجَاتِ إِلَيْهِ مِنْ رُوحِ

الله على خاطرٍ بغيرها هبَّا، وما يجعُلُنَّ يفهُمُها على خاطرِ الحُكْمِ فيها ما يكُونُ كَانْ بالرُّوحِ.

¹⁵ أما إِنْسَانٌ إِلَيْهِ عَنْدُهُ رُوحٌ اللَّهُ يُحْكِمُ عَالِحَاجَاتُ الْكُلُّ بِالصَّحِيفَ، وَهَذَا حَدَّ مَا يَبْتَهِمْ يُحْكِمُ عَلَيْهِ.

¹⁶ وكِيمَا مَكْتُوبٌ فِي الْكُتُبِ الْمَقْدَسَةِ: «مَرِئَاتُهُ عَرَفَ فِكْرَ الرَّبِّ بِأَشْيَاءِ يُوَصِّلُ يَعْلَمُ؟». أما أَهْنَا عَنْدَنَا فِكْرُ الْمَسِيحِ.

3

مَرِئُوا صُغَارٌ فِي الإِيمَانِ

¹ أما أنا يا خواتي، ما نَجْتَشِنْ نَكْلَمُوكُمْ كِيمَا نَكْلَمُ نَاسٌ رُوحِينَ، أما كِيمَا نَاسٌ تَخْكِمُ فِيهِمُ الطِّبِيعَةُ الْبَشَرِيَّةُ الْفَاسِدَةُ، مَرِئَاتُهُ صُغَارٌ فِي إِيمَانِهِمْ بِالْمَسِيحِ.

² هَذَا كَا عَلَّاشُ عَطِيَّتُكُمْ حَلِيبٌ مُشْ مَاكِلَةُ قُويَّةٌ، على خاطرِكُمْ مَا كُنْتوُنَّ شَجَعُوا تَأْكُلُوهَا، وَهَذِي لَتَوَأْمَّ مَرِئُوا مَا شَجَعُوا تَأْكُلُوهَا.

³ على خاطرِكُمْ مَرِئُوا تَصْنَصُرُوا حَسْبَ الطِّبِيعَةِ الْبَشَرِيَّةِ الْفَاسِدَةِ، مَادَامُ مَرِئَالِ فِيكُمْ حُسْدٌ وَعَرْكٌ، مُشْ إِنْتُومَا هَكَّا إِتَّبعُوا فِي طَبِيعَتُكُمِ الْبَشَرِيَّةِ الْفَاسِدَةِ كِيمَا بَقِيَّةُ النَّاسِ؟

⁴ ومَادَامُ فِيكُمْ إِلَيْهِ يَقُولُ: «مَرِئَاتُهُ مَعَ بُولِسَ» وَلَيْ يُقُولُ «مَرِئَاتُهُ مَعَ أَبْلُوسَ» مَا كُوشَ هَكَّا كِيمَا بَقِيَّةُ النَّاسِ؟

5 يَانِيْ شُكُونُو بُولِسْ؟ وشُكُونُو أَبْلُوسْ؟ هُومَا زُوْزْ خُدَّامْ عَاوُنُوكْ باشْ
تُنُوا عَلَى قَدَّ المَسْؤُلِيَّةِ إِلَى عَطَاهَالْمُ الْرَّبِّ.

6 آنَا غَرْسْتْ وابلوس سَقَى، آمَا اللَّهُ هُوَ إِلَيْ نِتَّ.

7 مُشْ إِلَى غَرِّسْ هُوَ الْمُهِمْ لَا حَتَّى إِلَى سَقَى، آمَا اللَّهُ إِلَيْ نِتَّ هُوَ
الْمُهِمْ.

8 وَمَا فَقَاشْ فَرْقْ بَيْنَ إِلَى يَغْرِسْ وَلَيْ يَسْقِي، كُلْ وَاحِدْ يَشْ يَاخُو أَجْرُو
عَلَى قَدَّ تَعْبُو.

9 أَحْنَا نِتْشَارُكُوا مَعَ اللَّهِ فِي الْخِدْمَةِ، وَإِنْتُمَا زَرْعُ اللَّهِ وَبَنِيَتُو إِلَى يَبْنِي
فِيهَا.

يسوع هو الساس

10 وَعَلَى قَدَّ التَّعْمَةِ إِلَى عَطَاهَالِيِّ اللَّهِ، حَطَّيْتِ السَّاسِ كِيمَا يَعْمَلُ
البَنَائِيِّ إِلَى عَنْدُو خِبَرَةِ، وَوَاحِدْ آخِرِ يَبْنِي فُوقُو. مَالَا لَازِمْ كُلْ وَاحِدْ يَرِدْ
بَالُو كِيفَاشِ يَبْنِي.

11 رَاهُو مَا يَنْحِمْ حَتَّى حَدِّيْحُطْ سَاسْ آخِرِ بِخَلَافِ السَّاسِ إِلَى حَطُّو
الَّهِ، وَلَيْ هو يَسْوَعِ المَسِيَّحِ.

12 وَإِذَا كَانَ وَاحِدْ بَنِيْ فُوقِ السَّاسِ هَادِيْ بَنِيَةِ بِالْذَّهَبِ، وَلَّا بِالْفِضَّةِ،
وَلَّا بِالْأَجْهَارِ الْكَرِيمَةِ، وَلَّا بِاللُّوحِ، وَلَّا بِالْقَشِّ، وَلَّا بِالْتَّبِنِ،

13 تَوَّا يَظْهَرِ نَوْعٌ خَدَمَتُو فِي نَهَارِ الْحُسَابِ. عَلَى خَاطِرِ النَّارِ، فِي النَّهَارِ
هَادِيَّا كَاهِ، يَشْ تِكْشُفُو وَتَبِينِ قِيمَةَ خِدْمَةِ كُلْ وَاحِدِ.

14 وَلِيَ بَنِيتُو تَقاوِمُ النَّارَ ، يَاخُو أَجْرُوهُ

15 وَلِيَ بَنِيتُو تَخْرُقُ ، يَخْسِرُ أَجْرُوهُ . هُوَ شِنْجِي ، آمَّا إِشْ يُكُونُ كِيمَا
وَاحِدٌ مِنْ وِسْطٍ حِيقَةً .

إِنْتَوْمَا هِيَكْلُ اللهُ

16 يَانِي مَا تَعْرُفُوهُ إِنْتَوْمَا هِيَكْلُ اللهُ، وَلِيَ رُوحُ اللهُ سَاكِنٌ فِيْكُمْ؟

17 إِلَى يَدِمَرِهِ هِيَكْلُ اللهُ، اللهُ يَدِمِرُوهُ، عَلَى خَاطِرِهِيَكْلُ اللهُ مُقْدَسٌ،
وَالهِيَكْلُ هَذَا هُوَ إِنْتَوْمَا.

18 حَتَّى وَاحِدٌ مَا يَغْلِطُ رُوحُوا! إِذَا كَانَ وَاحِدٌ مِنْكُمْ إِسْتَخَالِيْنَ رُوحُوا
حَكِيمٌ حَسْبٌ حِكْمَةُ الدِّينِيَا هَادِيٌ، رَاهُو لَازِمٌ يُولِيْ مَهْبُولَ باشْ يُولِيْ حَكِيمٌ
بِالْحَقِّ،

19 عَلَى خَاطِرِ حِكْمَةِ الدِّينِيَا هَادِيٌ هِيَ عَنْدَ اللهِ هَبَالٌ. رَاهُو مَكْتُوبٌ فِي
الْكُتُبِ الْمُقْدَسَةِ: «**يَحْصِلُ الْحُكَمَاءُ بِخَبَاتِهِمْ**»
20 وزَادَا: «**يَعْرِفُ أَفْكَارُ الْحُكَمَاءِ**، وَيَعْرِفُ إِلَيْهِي
بِاطْلَةً.»

21 مَالَا، مَا يَلِزِمُ حَتَّى حَدِيْفُونِرِيْ بِالنَّاسِ، عَلَى خَاطِرِ كُلِّ شَيْيِ لِيْكُمْ،

22 بُولِسُ وَلَا أَبْلُوسُ وَلَا بُطْرُوسُ، وَلَا الدِّينِيَا، وَلَا الْحَيَاةُ وَلَا الْمُوتُ وَلَا
الْحَاضِرُ وَلَا الْمُسْتَقِيلُ: كُلُّ شَيْيِ لِيْكُمْ،

23 آمَّا إِنْتَوْمَا رَاهُوكُمْ لِلْمَسِيحِ، وَالْمَسِيحُ لِللهِ.

١ مَالَا، لَازِمُ النَّاسِ يَعْتَبِرُونَا إِلَى أَهْنَا مَا لَنَا إِلَّا خُدَامُ الْمَسِيحِ، وَوُكَلَاءُ عَلَى أَسْرَارِ اللَّهِ.

٢ وَالْمَطُلُوبُ مَا لَوْكَلَاءُ هَذُومَاء، إِنْهُمْ يُكُونُوا شَيْقَةً.

٣ آمَآ أَنَا مَا يَمْنِيشُ الْحُكْمُ إِلَى تَحْكُمُهُ عَلَيَا إِنْتُو مَا وَلَأَيْ مَحْكَمَةَ بَشَرِيَّةَ، وَحَتَّى أَنَا مَا نُحْكَمْشُ عَلَى رُوحِي،

٤ عَلَى حَاطِرِ ضَمِيرِي مِرْتَاحٌ فِي كُلِّ شَيْءٍ. هَذَا مُشْ معَنَاهُ إِلَى أَنَا بِرِيءٌ، أَمَا الْمَسِيحُ هُوَ إِلَيْشُ يَحْاسِبِنِي.

٥ مَالَا مَا تَحْكُمُوا عَلَى حَتَّى شَيْءٍ قَبْلُ الْوَقْتِ، قَبْلَ مَا يُبَيِّنُ الرَّبُّ إِلَيْشُ يُكْسِفُ الْمُخْيَّى فِي الظَّلَامِ، وَيُظَهِّرُ نِيَّاتِ الْقُلُوبِ. وَقَتَهَا كُلُّ وَاحِدٍ يَاخُوِّدُ الْمَدْحَى إِلَيْهِ يَسْتَحْقُو مِنْ عَنْدِ اللَّهِ.

٦ أَنَا يَا خَوَاتِي، حَاطِتُ رُوحِي وَأَبْلُوسُ مِثَالٌ بَاشْ تَسْلِمُوا مِنَ الْمَوْتِ مَا تُخْرِجُوهُ عَلَى مَكْتُوبٍ «بَاشْ حَتَّى حَدْ مَا تِكْرِيرٌ، وَيَتَفَوَّخُرُ بُواحدٌ عَلَى حَسَابِ الْآخِرِ».

٧ عَلَى حَاطِرِ شَنْوَةِ إِلَى يَخْلِيكِ تَحْسِبُ رُوحَكَ خَيْرٌ مِنْ غَيْرِكَ؟ وَلِي عَنْدَكَ الْكُلُّ مُشْ خَذِيَّتُو مِنْ عَنْدِ اللَّهِ؟ وَمَادَامُكَ خَذِيَّتُو، عَلَّاشُ يَتَفَوَّخُرُ كَائِنُو مِنْ عَنْدَكَ؟

٨ إِنْتُو مَا شَبَعْنَا وَإِسْتَغْنَيْتُو! وَلَيَتُوا مُلُوكُ بِلَاشْ بَيْنَا! وَيَا رِيْتُكُمْ كُتُنُوا مُلُوكُ بِالْحَقِّ، بَاشْ حَتَّى أَهْنَا نُشارُكُوكُمْ فِي الْمَلْكِ!

٩ كَائِنُو اللَّهُ حَطَنَا أَهْنَا الرَّسُولُ، آخِرُ النَّاسِ كِيمَا الْمَحْكُومُ عَلَيْهِمْ بِالْمَوْتِ، خَاطِرَنَا وَلَيَنَا فُرْجَةَ قُدَّامَ الْعَالَمِ، وَالْمَلَائِكَةَ وَالنَّاسَ.

10 أَحْنَا مَهْلَةٌ عَلَى خَاطِرِ الْمَسِيحِ، وَإِنْتُو مَا حُكِمَّ بِهِ فِي الْمَسِيحِ! أَحْنَا ضَعَافُ،
وَإِنْتُو مَا قَوِيَّينَ! إِنْتُو مَا مُكَرِّمِينَ، وَأَحْنَا مُخْفُورِينَ!

11 وَلَهَذِي السَّاعَةِ مَرَّ لَنَا نَعَانِيُّ مِالْجُوعُ وَالْعَطْشُ وَالْعَرَى وَالضَّرْبُ وَمَا
عَنِدَنَا شَوْسِنُوا، وَنِسْكُونَا.

12 نَخْدُمُوا يَدِينَا وَنَتَعَوَّا، بَاشْ نِكْسِبُوا قُوتَنَا، نَبَارُكُوا النَّاسَ إِلَى يُسِبُونَا،
وَنَخْمَلُوا وَقْتِيٍّ يُضْطَهِدُونَا،

13 وَنَجَّاوِبُوا بِالسِّيَاسَةِ وَقَتْلِيٍّ يُتَبَلَّا وَعَلِيَّا، وَلَيْنَا وَمَرَّ لَنَا حَتَّى لَتَوَكِيمَا
وَسَيْنَ الْعَالَمِ وَكِيْ حُثَّالَةِ الْجَمْعِ.

14 آنَا مُشْ نِكْتِبُ فِي هَذَا بَاشْ نَحْشَمُكُمْ، آمَا بَاشْ نِصْصَمُكُمْ عَلَى
خَاطِرِكُمْ وَلَادِي إِلَى نَحْبِمْ.

15 يَبْحِمْ يُكُونُ عَنْكُمْ 10 000 مُرْشِدٌ فِي الإِيمَانِ بِالْمَسِيحِ، آمَا مَا
عَنِدَكُمْ بَرْشَةَ آبَاءِ، عَلَى خَاطِرِ آنَا إِلَى وَلَدِتُكُمْ فِي يَسُوعَ الْمَسِيحِ بِالْبَشَارَةِ
إِلَى بَشَّرْتُكُمْ بِيهَا.

16 هَذَا كَا عَلَّا شُ نُطْلُبُ مِنْكُمْ تَعِيشُوا كِيفُ مَا نَعِيشُ آنَا،
17 وَهَذَا كَا عَلَّا شُ بَعْثِلَكُمْ تَبُوَثَاؤُسْ، وَلِدِي الْمُحْبُوبُ وَالْأَمِينُ فِي
الرَّبِّ، وَهُوَ يُشْ يَذْكُرُ كِمْ بِالْمَلَادِي إِلَى نَعِيشُ بِيهَا فِي الْمَسِيحِ، كِيمَا نَعَمَهَا فِي
الْكَلَّايسِ الْكُلُّ فِي كُلُّ بِلَاصَةِ.

18 فَهَذِهِ جَمَاعَةٌ مِنْكُمْ تَكْبِرُوا، مَاشِي فِي بَاهْلُمْ إِلَى مَانِيَشْ جَائِكُمْ،

19 آمَا آنَا، بُقْدَرَةَ رَيِّي يُشْ نَجِيَكُمْ عَلَى قَرِيبٍ بَاشْ نَعِرفُ إِذَا كَانْ

النَّاسُ الْمُتَكَبِّرِينَ هَذُوْمَا قَاعِدِينَ يَتَصَرَّفُوا بِقُوَّةِ اللَّهِ فِي حَيَاتِهِمْ، وَلَا كَلَامٌ أَكَاهُوْ.

²⁰ عَلَى خَاطِرِ مَلَكَةِ اللَّهِ مَا تُكُونُشُ بِالْكَلَامِ، آمَّا بِقُوَّةِ اللَّهِ.

²¹ شُنَّوْةٌ تُخِبُّوْا؟ تُخِبُّوْنِي تُخِبِّيْكُمْ بِالْعَصَا وَلَا بِالْحَبَّةِ وَبِالسِّيَاسَةِ؟

5

الْكُنِيسَةُ وَالرَّبُّ

¹ يَحْكِيُوْ في كُلْ بَلَاصَةِ إِلَيْ بِالْحَقِيقَةِ زَنِي فِي وِسْطُكُمْ! زَنِي مَا يَعْمَلُوْشُ كِفْوُحَّتَيْ إِلَيْ مَا هُمْ مُؤْمِنِيْنْ: رَاجِلٌ يَزَنِي مَعَ مَرْتَ بُوهُ!

² وَإِنْتُوْمَا مَرَّلَتُوْ مَنْفُوْخِيْنِ وَمُتَكَبِّرِيْنِ! بِالْعَكْسِ، كَانْ لَازِمٌ تَخْزُنُوْ وَتَخْيِيْوْ مِنْ وِسْطُكُمْ إِلَيْ عَمَلِ الْعَمَلَةِ هَادِيْ.

³ وَأَنَا رَغْمِيْ غَايِبٌ عَلَيْكُمْ بِالْبَدْنِ، آمَّا حَاضِرٌ بِيَنَاتِكُمْ بِالرُّوحِ، رَأَيْ حُكْمَتُ عَلَى صَاحِبِ الْعَمَلَةِ كَائِنِي حَاضِرٌ مَعَكُمْ.

⁴ وَقَتِيلٌ تَتَلَهُوْ مَعَ بَعْضِكُمْ بِإِسْمِ رَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ، وَأَنَا مَعَكُمْ بِالرُّوحِ، وَقُوَّةِ رَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ مَعَانِي،

⁵ لَازِمٌ تَسْلُمُوا الرَّاجِلُ هَذَا لِلشَّيْطَانِ، بَاشْ تَمْشِي طَبِيعُتُو البَشَرِيَّةِ الْفَاسِدَةِ لِلْهَلَالِكِ، آمَّا رُوْحُو تَجْهِي فِي النَّهَارِ إِلَيْ يَرْجِعُ فِيهِ الرَّبُّ.

⁶ مَا عَنْدُكُمْ عَلَانِشِ سِقْوَخُروْا! يَاخِي مَا تَعْرُفُوشُ إِلَيْ شَوَّيَّةِ نَحِيرَةِ ثَجَّمَ العَجِيْنَةِ الْكُلُّ؟

٧ نَحْيَوْنَا الْخِمِيرَةِ الْقَدِيمَةِ مِنْ وِسْطِكُمْ بَاشْ تُكُونُوا عِجِينَةً جَدِيدَةً، عَلَى خَاطِرِ إِنْتُوْمَا فَطِيرِ بَلَاشْ خِمِيرَةً. وَخَرُوفُ فِصْحَنَا، إِلَيْهِ هُوَ الْمَسِيحُ، تَدْبِعُ عَلَى خَاطِرِنَا.

٨ خَلَّيْنَا مَالَا نَعِيدُوا، مُشْ بِالْخِمِيرَةِ الْقَدِيمَةِ، وَلَا خِمِيرَةَ الْخَبْثِ وَالشَّرِّ، آمَّا بِفَطِيرِ الطَّهْرِ وَالْحَقِّ.

٩ كُتِبِتِلُوكُمْ فِي رِسَالَتِي بَاشْ مَا تَخَالْطُوشُ الرَّانِينْ.

١٠ وَمَا كُنْتِنَسْ نُقْصَدُ الرَّانِينْ الْكُلُّ إِلَيْ فِي الْعَالَمِ، وَلَا الْطَّمَاعِينْ وَلَا السُّرَاقَ وَلَا إِلَيْ يَعْبُدُوا الصَّنْبُ. كَانْ هَكَّا تُولِيُو بِلَزْمُوكْ تُخْرُجُوا مَالَعَالَمِ!

١١ آمَّا نُقْصَدُ مَا تَخَالْطُوشُ إِلَيْ يِسَمِي رُوحُو مُؤْمِنْ وَهُوَ رَانِي وَلَا طَمَاعَ وَلَا يَعْبُدُ الصَّنْبُ وَلَا شَتَامَ وَلَا سُوكَارَجِي وَلَا سَارِقُ. وَاحِدْ كِيمَا هَادَا مَا تَعَشِّرُوهِشُ، وَحَتَّى الْمَالَكَةَ مَا تَأْكُلُوهَاشُ مَعَاهُ.

١٢ آنا آشْ مَدَحَّنِي بَاشْ تَحَاسِبُ نَاسْ مَاهُمْشِ مِالْكِنِيسَةِ؟ آمَّا إِلَيْهِمْ هُومَا تَابِعِنِ الْكِنِيسَةِ، مُشْ إِنْتُوْمَا إِلَيْ لَازِمْ تَحَاسِبُوهُمْ؟

١٣ عَلَى خَاطِرِ النَّاسِ إِلَيْ مُشْ مَالْكِنِيسَةِ، اللَّهُ هُوَ إِلَيْ يَحَاسِبُوهُمْ. مَالَا: «الفَاسِدُ مِنْ وِسْطِكُمْ».

6

الشَّكَاوِي بَيْنَ الْمُؤْمِنِينَ

١ وَإِذَا كَانْ وَاحِدْ فِكُمْ عَنْدُو شَكَائِيَةً عَلَى مُؤْمِنْ آخِرْ، كِيفَاشْ يُسَمَّحُ رُوحُو يِشْكِي بِهِ عَنْدَ قَاضِي مُشْ مُؤْمِنْ فِي عُوضِ مَا يِشْكِي لِلْمُؤْمِنِينَ؟

2 يَانِي مَا تَعْرُفُونَ إِلَى الْمُؤْمِنِينَ هُوَمَا إِلَيْهِنْ يُحَكِّمُونَ عَالَمَ؟ إِذَا كَانَ إِنْتُونَمَا إِلَيْهِنْ يُحَكِّمُونَ عَالَمَ، يَانِي مَا تَجْمَعُونَ يُحَكِّمُونَ فِي قَضَائِيَّةٍ صَغِيرَةٍ؟

3 وَمَا تَعْرُفُونَ إِلَى أَهْنَاهِشِنْ يُحَكِّمُونَ عَالَمَلَيْكَةٍ؟ فَمَا بِالْكِلَّ فِي أُمُورِ الدِّينِ هَذِي؟

4 وَإِذَا صَارِتِ بِيَنَاتُكُمْ مَشَاكِلٌ فِي أُمُورِ الْحَيَاةِ، يُجِيشُ مِنْتُهُطُوا نَاسٌ مَا عَنْدَهُمْ إِعْتِيَارٌ فِي الْكِنِيسَةِ بَاشْ يُحَكِّمُوا؟

5 وَنَقُولُ هَادِي بَاشْ يُحَكِّمُوكُمْ. يَانِي مَا فِيكُشْ حَتَّى وَاحِدٌ حَكِيمٌ يُخَجِّمُ يُحُكِّمُ بَيْنَ خَوَاتُو؟

6 آمَّا إِنْتُونَمَا بِالْعَكْسِ: الْخُوَيْشِيَّ بِخُوهِهِ، عَنْدَ نَاسٍ مُشْ مُؤْمِنِينَ.

7 وَفِي الْحَقِيقَةِ عِيبٌ كَبِيرٌ إِنْكُمْ تُشْكِيُو بِعَضُّكُمْ! مُشْ كَانَ تَحْمَلُوا الظُّلْمَ خِيرِكُمْ؟ مُشْ خِيرِكُمْ كَانَ تَقْبِلُوا إِنْهُمْ يُسْلِبُونَهُ؟

8 بِالْعَكْسِ إِنْتُونَمَا إِلَى قَاعِدِينَ تُظْلِمُوا وَتُسْلِبُوا حَتَّى فِي خَوَاتُوكُمْ!

9 يَانِي مَا تَعْرُفُونَ إِلَى الظَّالِمِينَ مَا يُورُثُونَ مَلَكَةَ اللَّهِ؟ مَا تَغْلِطُونَ رَوَاحِمَكُمْ، رَاهُو لَا الْفُسَاقُ، وَلَا إِلَيْيِ يَعْدُوا الصَّنْبُ، وَلَا الزَّانِينُ، وَلَا الْمُخْتَنِينُ، وَلَا الشَّاذِينُ،

10 وَلَا السُّرَاقُ، وَلَا الطَّمَاعَةُ، وَلَا السُّوْكَارِجِيَّةُ، وَلَا الشَّتَّامِيُّ، وَلَا القَلَّابَةُ يُورُثُوا مَلَكَةَ اللَّهِ.

11 وَفَمَّا جَمَاعَةٌ مِنْكُمْ كَانُوا هَكَّا. آمَّا اللَّهُ طَهْرُوكُمْ، وَقَدِسْكُمْ، وَاعْتَرَكُمْ صَالِحِينْ بِقُوَّةِ إِسْمِ الرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ وَبِرُوحِ إِلَاهِنَا.

بَدَنَاتِا هِيَكِلٌ لِّرُوحِ الْقُدْسِ

- 12 « شَيْ حَلَالٌ لِّيَا » آمَّا مُشْ كُلُّ شَيْ يَنْفَعُ . « شَيْ حَلَالٌ لِّيَا » آمَّا مَانِيشْ بِشْ نَخْلَى حَتَّى حَاجَةٌ تَحْكُمُ فِيَا .
- 13 الْمَالِكَةُ مَجْوَلَةٌ لِلْكُرْشِ ، وَالْكُرْشُ لِلْمَالِكَةِ ، وَاللَّهُ بِشْ يَنْفِيْهِمُ الْإِثْنَيْنِ . وَالْبَدْنُ مُشْ مَجْوَلٌ لِلْزَنِيِّ ، آمَّا لِلرَّبِّ ، وَالرَّبُّ لِلْبَدْنِ .
- 14 وَاللَّهُ إِلَيْ قِيمِ الرَّبِّ مِنْ بَيْنِ الْمُوْتَىِّ ، بِشْ يَقِيمِنَا أَهْنَا زَادَا بِقَدْرِتُو !
- 15 مَا تَعْرُوفُشُ إِلَيْ بَدَنَاتِكُرْ هيَ أَعْضَاءُ مَسِيحٍ ؟ يَجِيْشُ مِنْ نَاخُو أَعْضَاءُ مَسِيحٍ وَنَخْلِيَا تَوْلِي أَعْضَاءَ وَحْدَةَ عَاهَرَةٌ ؟ حَاشَا !
- 16 وَأَنْتُوْمَا تَعْرُوفُوا إِلَيْ كُلُّ وَاحِدٍ يَرْقَدُ مَعَ وَحْدَةَ عَاهَرَةٍ يُولِي بَدْنَ وَاحِدَهُ وَيَاهاً ؟ عَلَى خَاطِرٍ مَكْتُوبٌ فِي الْكِتَبِ الْمُقْدَسَةِ : « يُولِي بَدْنَ وَاحِدَهُ . »
- 17 وَآمَّا إِلَيْ يَتَّخِدُ بِالرَّبِّ ، يُولِي هُوَيَا رُوحُ وَاحِدٍ .
- 18 أَهْرِبُوا مَا لَزَنِيِّ ! كُلُّ ذَنْبٍ يَعْمَلُ الْإِسْلَامُ يَعْمَلُ خَارِجَ بَدْنُو . آمَّا الزَّانِيِّ يَذْنِبُ فِي حَقِّ بَدْنُو .
- 19 يَانِجيِّ مَا تَعْرُوفُشُ إِلَيْ بَدَنَاتِكُرْ هيَ هِيَكِلٌ لِّرُوحِ الْقُدْسِ السَّاكِنِ فِيْكِرْ ، وَلِي عَطَاهُوكُرْمَ اللَّهُ ؟ إِنْتُوْمَا مَا كُمْشَ مَلْكُ رُواحِكُمْ ، آمَّا مَلْكُ اللَّهِ .
- 20 عَلَى خَاطِرِ اللَّهِ شَرَاكُ بِالْغَالِيِّ . مَالَا تَجْدُوا اللَّهُ فِي بَدَنَاتِكُرْ .

^١ وَآمَّا بِخُصُوصِ الْحَاجَاتِ إِلَيْكِ بَتُولِي عَلَيْهَا: مَا لَأَحْسَنْ إِنْوَ الرَّاجِلُ مَا يَعِيشُ.

^٢ آمَّا، بَاشْ مَا يُطِيقُونَ فِي الزَّنِي، خَلَّ كُلُّ رَاجِلٍ تُكُونُ عَنْدُهُ مَرْتُو وَكُلُّ مَرْأَةٍ يَكُونُ عَنْدَهَا رَاجِلًا،

^٣ وَالرَّاجِلُ يُلْزِمُو يَعْطِي مَرْتُو حَقَّهَا، وَالْمَرْأَةُ زَادَتْ بِلَزْمِهَا تَعْطِي لِرَاجِلَهَا حَقُّهُ.

^٤ رَاهِي الْمَرْأَةَ مَا عَنْدَهَا شَرْطٌ عَلَى بَدْنِهَا، عَلَى خَاطِرِ بَدْنِهَا لِرَاجِلَهَا، وَرَاهُو الرَّاجِلُ زَادَ مَا عَنْدُهُ شَرْطٌ عَلَى بَدْنِهِ، عَلَى خَاطِرِ بَدْنِهِ لِمَرْتُو.

^٥ مَا تَحْرُمُو شَبَعَكُمْ مَعْلَاقَةَ الزَّوْجِيَّةِ، إِلَّا إِذَا كَانَ تَفَاهُمُوا عَلَى هَذَا، وَلَدْدَةَ قَصِيرَةٍ، بَاشْ تَعْدِيُو وَقْتَ فِي الصَّلَاةِ، وَمِعْدَهُ، إِرْجُوْ لَعْلَاقَتُكُمْ، عَلَى خَاطِرِ مُمْكِنْ تَوْلِيُو مَا تَنْجِمُو شَتِّدُوا رَوَاحِكُمْ، وَهَكَّا تَعْطِيُو فُرْصَةَ لِلشَّيْطَانِ بَاشْ يَغْرِكُمْ.

^٦ نَقْلُكُمْ هَذَا نُصِيحةٌ، مُشْ أَمْرٌ.

^٧ آنَا بَنَّتَنِي كَانْ جَاؤَ النَّاسَ الْكُلُّ كَيْفِي، آمَّا كُلُّ وَاحِدٍ عَنْدُهُ الْهِيَّةِ إِلَيْ عَطَاهَالُ اللَّهُ، وَاحِدٌ عَطَاهُ الْهِيَّةِ هَادِي وَالآخِرُ عَطَاهُ هِيَّةً أُخْرَى.

^٨ وَنَقُولُ لِلْعَزَابِ وَالْمَحَالَاتِ إِنْوَ خَيْرِهِمْ كَانْ يَقْعُدُوا كَيْفِي.

^٩ آمَّا إِذَا كَانْ مَا يَنْجِمُو شَيْخُوكُمْ فِي رَوَاحِهِمْ، خَلِهِمْ يَعْرُسُوا، عَلَى خَاطِرِ خَيْرِ الْوَاحِدِ يَعْرِسُ مَلِي يَقْعُدُ يَخْرُقُ بَشَهُوتِهِ.

^{١٠} وَبِالنِّسَيَّةِ لِلْعَرَسِينَ نُوَصِّيهِمْ بَاشْ الْمَرْأَةَ مَا تَفَارِقُشْ رَاجِلَهَا، وَالْوِصِيَّةَ هَادِي مِنْ عَنْدِ الْرَّبِّ مُشْ مِنْ عَنْدِي،

11 فإذا فارقو ما تعاودش تعرس، ولَا تعاود تصالح مع راجلها.
والراجل ما يلزموش يطلق مرتو.

12 وبالنسبة للبقيّة، أنا إلى نقلهم ومُش الرب، إذا كان واحد من خواتنا المؤمنين مرتو ماهيش مؤمنة، وهي تحب تعيش معاه، ما يطلقهاش.
وإذا كان وحدة مؤمنة وراجلها مش مؤمن، ويحب يعيش معها،
ما اطلقوش.

14 على خاطر الراجل إلى مش مؤمن يتقدّس على خاطر مرتو المؤمنة، والمرأة إلى ماهيش مؤمنة تتقدّس على خاطر راجلها المؤمن. وإلا ولادكم بش يكونوا متزوجين، أما هوما في الحقيقة مقدسين.

15 وإذا كان إلى مش مؤمن يحب يطلق خليه يطلق. في الحاله هادي المؤمن ولَا المؤمنة ما همش مر بوطن بالعرس هادا. على خاطر الله دعائكم باش تعيشوا في سلام.

16 على خاطر كيفاش تعرف يا مراء، إذا كانك بش تكون سبب إنزو راجلك ينجي؟ وكيفاش تعرف، يا راجل، إذا كانك بش تكون سبب إنزو مرتك تنجي؟

كُلٌّ وَاحِدٌ وَظُرُوفُ

17 مالا، خلي كُلٌّ وَاحِدٌ يتصرّف في الحياة حسب ما عطاه الرب وحسب ما كانت حالتو وقتلي دعاه الله. وهذا هو المبدأ إلى نؤمن به في الك وليس الكل.

7:18 الأولى كورشون

xvii

7:27 الأولى كورشون

18 إِلَى دُعَاهُ اللَّهُ وَهُوَ مُطَهَّرٌ، خَلِيلٍ يَقْعُدُ مُطَهَّرٌ، وَلَيْ دُعَاهُ وَهُوَ مُشْ مُطَهَّرٌ، خَلِيلٍ يَقْعُدُ مُشْ مُطَهَّرٌ.

19 مَا يَهِمُشْ مُطَهَّرٌ وَلَا مُشْ مُطَهَّرٌ، الْمُهُمْ إِنَّوَ الْوَاحِدَ يَطَّهَّرُ وَصَابِيَ اللَّهُ.

20 لَازِمٌ كُلُّ وَاحِدٍ يَقْعُدُ فِي الْحَالَةِ إِلَيْ كَانْ عَلَيْهَا وَقْتِيَ دُعَاهُ اللَّهُ.

21 إِذَا كُنْتَ عَبْدَ وَقْتِيَ دُعَاكُ اللَّهُ، مَا تَخَلَّيْشَ هَذَا يَقْلِكُ. آمَا إِذَا كَانْ جَاتِكُ فُرْصَةً بَاشْ تَوْلِيْ حُرُّ، إِسْتَغْلَهَا.

22 عَلَى خَاطِرِ إِلَى دُعَاهُ الرَّبُّ وَهُوَ عَبْدَ وَلَيْ حُرُّ فِي الرَّبِّ، وَلَيْ دُعَاهُ الرَّبُّ وَهُوَ حُرُّ وَلَيْ عَبْدَ لِلْمَسِيحِ.

23 رَاهُو اللَّهُ شَرَاكُ بِالْغَالِيِّ، مَالَا مَا تَوْلِيْشَ عَبِيدُ لِلنَّاسِ.

24 وَخَلِيْ كُلُّ وَاحِدٍ فِيْكُمْ يَا خَوَاتِي، يَقْعُدُ مُعَ اللَّهِ فِي الْحَالَةِ إِلَيْ كَانْ عَلَيْهَا وَقْتِيَ دُعَاهُ.

لِلِّيْ مُشْ مَعْرِسِينِ

25 آمَا العَزَابُ مَا عَنْدِيْشَ لِيْهُمْ وَصِبَّةً مِنْ عَنْدِ الرَّبِّ، آمَا نَعْطِيَ رَأِيِّ عَلَى خَاطِرِ رَحْمَةِ اللَّهِ خَلَاتِيْ مَحْلِ ثِيقَةً.

26 وَبِسَبَبِ الظُّرُوفِ الصُّعِيْبَةِ إِلَى مُوجُودَةِ تَوَّا، نَظُنْ إِنُو مَالَأَحْسِنْ كُلُّ وَاحِدٍ يَقْعُدُ فِي الْحَالَةِ إِلَيْهِ هوَ عَلَيْهَا.

27 كَانْ إِنْتِ مَعِرِسْ بِمَرَا، مَا اطَّلَقَهَاشُ، وَكَانْ إِنْتِ مُشْ مَعِرِسْ بِمَرَا، مَا تَعِرِسَشُ،

28 آماً كان تعرِس ما كُشْ تَعْمِل في ذَنْب، وإذا كان صَبِيَّة تعرِس ماهِيشْ تَعْمِل في ذَنْب. آما إِلَى يَعْرُسُوا، يَشْقَاوْ بَرَشَة في أُمورِ الْحَيَاة، وَأَنَا نُحْبِ نُحْمِيكُ.

29 آنا نُكْلُمْ، يَا خَوَاتِي، إِلَى الْوَقْت وَلَى قُصِيرٍ. مَالَا خَلَى إِلَى عَنْهُمْ نَسَاء يُكُونُوا كَانِهِمْ مَا عَنْهُمْ،

30 وَلَى يُكِيُّوْ كَانِهِمْ مَا يُكِيُّوْشُ، وَلَى يُفْرَحُوا كَانِهِمْ مَا يُفْرُحُوشُ، وَلَى يُشْرِيُوْ كَانِهِمْ مَا يُمْلُكُوشُ،

31 وَلَى يَتَعَامِلُوا في أُمورِ الدِّينِيَا هَادِي كَانِهِمْ مُشْ مِتَعَلِّمِيْنِ يِبَاهَا. عَلَى خَاطِرِ الدِّينِيَا هَادِي فَائِيَة.

32 وَأَنَا مَا نُحِيشْ تُكُونْ عَنْدُكُمْ هُومُ. إِلَى مُشْ مَعِرِسْ يِتَلَهِي بِأَمْوَارِ الرَّبِّ باشْ يِرَضِيهِ.

33 آما المَعِرِسْ يِتَلَهِي بِأَمْوَارِ الدِّينِيَا باشْ يِرَضِي مَرْتُو،

34 وَهَكَى يُكُونْ فَكُرُو مُشَتَّتْ بَيْنِ الإِلَيْشِينْ. وَزَادَا الصَّبِيَّة وَلَى مَا عَنْدَهَاشْ رَاجِلْ يِتَلَهَاوْ بِأَمْوَارِ الرَّبِّ ويَحْبُوا يَخْصُصُولُوا رَوَاحِهِمْ وَبِدَنَاتِهِمْ. آما المَعِرَسَة يِتَلَهِي بِأَمْوَارِ الدِّينِيَا باشْ تِرَضِي رَاجِلَها.

35 نُقُولُكُمْ هَادَا لِمَصْلِحَتُكُمْ، مُشْ باشْ انْفَصْ مِنْ حُرِيَّتُكُمْ، آما باشْ تَعْمِلُوا إِلَى يِلِيقْ بِالرَّبِّ وَتَخْدِمُوه مِنْ غِيرِ تَهْمِيشِ.

36 آما إِذَا كَانْ وَاحِدْ يَشُوفْ إِلَى هو مُش قَاعِدْ يَتَصَرَّفْ بِطَرِيقَة لَايَّةَةَ معَ خَطِيبِيْو وَيِش يَغُوتَهَا وَقَتْ العِرَسْ وَلَازِمْ تَعِرسْ، خَلَيَهِ يَعِرسْ كَانْ

يُحِبُّ، وَهَذَا مُشْ ذَنْبٌ.

³⁷ آمَّا إِلَيْ مُقْتَنِعٌ فِي قَلْبِهِ، وَحُرُّ فِي إِخْتِيَارِهِ، وَمُشْ مَلْزُومٌ يَعِرِسُ، وَقَرِيرٌ
بَاشْ مَا يَعِرِسُشُ، يَعْمَلُ حَاجَةَ بَاهِيَّةٍ.

³⁸ مَالَ إِلَيْ يَعِرِسُ يَعْمَلُ حَاجَةَ بَاهِيَّةٍ، وَلَيْ مَا يَعِرِسُشُ يَعْمَلُ حَاجَةَ
أَحْسَنٌ.

³⁹ تُقْعُدُ الْمَرْأَةُ مَرْبُوَّةً بِرَاجِلَهَا مَادَامُوَّهِيْ. وَكَانَ رَاجِلَهَا مَاتَ، عَنْهَا
الْحَقُّ تَعْرِسُ بِلِيْ تُحِبُّ، عَلَى شَرْطٍ يُكَوِّنُ مُؤْمِنٌ.

⁴⁰ آمَّا حَسْبُ رَأِيِّيْ، بَاشْ تُكُونُ فَرَحَانَةَ أَكْثَرِ كَانْ تَبَقَّى مِنْ غَيْرِ رَاجِلٍ،
وَيُظْهَرِيْ آنَا زَادَا عَنْدِيْ رُوحُ اللهِ.

8

الذِبَاحُ الدَّمْبُوْحَةُ لِلصَّنْبُ

¹ آمَّا يُخْصُوصُ الذِبَاحَ إِلَيْ يَدِبُوْهَا لِلصَّنْبِ: نَعْرُفُوا إِلَيْ الْكُلُّنَا عَنْدَنَا
مَعْرِفَةٌ، وَالْمَعْرِفَةُ تُفْخَنُ وَتُخْلَى مُولَاهَا يُتَكَبِّرُ، آمَّا الْحَبَّةَ تَبْنِي.

² وَإِذَا كَانَ وَاحِدٌ مَا شِيَّ فِي بَالُو إِلَيْ هُوَ يَعْرِفُ حَاجَةَ، رَاهُو في الْحَقِيقَةِ
مَرْبَلٌ مَا يَعْرِفُشُ كِيمَا يَلِنْمُ.

³ وَكُلُّ وَاحِدٌ يُحِبُّ اللهَ، اللهُ يَعْرُفُ.

⁴ وَيُخْصُوصُ مَا كِلَّهُ لَهُمُ الذِبَاحُ الدَّمْبُوْحَةُ لِلصَّنْبِ: أَحَنَا نَعْرُفُوا إِلَيْ الصَّنْبَةِ
مَا هِيَشُ إِلَاهٌ حَقِيقِيْ، وَإِنُو مَا فَهَّةَ حَتَّى إِلَاهٌ آخِرٌ كَانَ اللهُ وَحْدُهُ.

٥ وَهَتَّىْ كَانْ فَةَ آلَهَ النَّاسُ يُظْنُوا إِنْهُمْ مَوْجُودِينَ فِي السَّمَاءِ وَلَا فِي الْأَرْضِ، وَمَا أَكْثَرُهُمْ هَا آلَهَةَ وَالرُّبُوبَةَ،

٦ رَاهُو بِالنِّسْبَةِ لِيَنَا مَا عَنْدَنَا كَانْ إِلَاهٌ وَاحِدٌ، هُوَ الْآبُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ، وَأَحَنَا حَيَّينَ عَلَىٰ خَاطِرُو. وَعَنْدَنَا رَبٌّ وَاحِدٌ هُوَ يُسْوِعُ الْمَسِيحَ إِلَيْهِ تَخَلُّقَ كُلِّ شَيْءٍ، وَأَحَنَا حَيَّينَ إِلَيْهِ.

٧ آمَّا مُشَّ الْمُؤْمِنِينَ كُلُّ يَعْرِفُو الْحَقِيقَةَ هَادِي. فَةَ مِنْهُمْ إِلَيْ تَعُودُوا عَالِصَنْبَ، وَلَتَوَ مَرَّا لَوْ يَظْنُوا إِلَيْ الدِّيَارِ إِلَيْ يَا كُلُّو مِنْ حَمَّاهَا، هِيَ بِالْحَقِيقَةِ مَذْبُوْحَةٌ لِلصَّنْبَ، وَكِي يَا كُلُّو مِنْهَا يَحْسُوا إِلَيْ هُومَا تَنْجُسُوا، عَلَىٰ خَاطِرِ ضَمَالِرِهِمْ ضَعِيفَةً.

٨ آمَّا رَاهِي الْمَالِكَةَ مَا تَقَرَّبَنَاشُ لِلَّهِ، وَكَانْ نَا كُلُّو مَا يَزِيدُ فِينَا شَيْءٌ وَكَانْ مَا نَا كُلُّوْشُ مَا يَنْقُصُ مِنَا شَيْءٌ.

٩ آمَّا رُدُّوا بِالْكُمْ لَا تَوَلِّ حِرْبِتُكُمْ هَادِي سَبَبُ عَثَرَةَ لِلضَّعَافِ.

١٠ وَإِنْتَ يَلِي تَعْرِفُ، إِذَا كَانْ وَاحِدٌ ضَمِيرُو ضَعِيفُ يُشَوْفُكُ تَا كِلْ فِي مَعِيدِ الصَّنْبَ، يَانِي مُشَ يَتَشَجَّعُ وَيَا كِلْ مِالَّمِ الْمَذْبُوْحُ لِلصَّنْبَ؟

١١ وَهَكَّا، مَعْرِفَتُكُ تُكُونُ سَبَبُ فِي هَلَكُ خُوكُ الضَّعِيفُ إِلَيْ مَاتْ مَسِيحُ عَلَىٰ خَاطِرُو.

١٢ رَأَكُمْ تَعْمَلُوا ذَنْبٌ ضِدَّ الْمَسِيحَ وَقَتَلَيْ تَغْلُطُوا فِي حَقِّ خَوَاتُكُمْ وَتَجْرِحُوا ضَمِيرُهُمُ الضَّعِيفُ.

١٣ هَذَا كَا عَلَاشْ كَانْ فَةَ مَا كَلَهَ تَخْلَيْ خُويَا يَتَعَرِّثُ، مَا عَادِشْ نَا كِلْ

الْحَمْ بِالْكُلِّ، بَاشْ خُويَا مَا يُطِيحِشْ.

9

حقوق خادم البشرة

- ١ يَانِي مُش آنا حُرْ؟ مُش آنا رَسُولْ؟ مُش آنا سُفتَ رَبَّا يَسُوعَ الْمَسِيحَ؟
مُش إِنْتُو مَا ثَمِرَةُ خِدْمَتِي فِي الرَّبِّ؟
- ٢ وَحَتَّى لَوْ كَانَ عَنْدَ نَاسٍ أَخْرَينَ مَانِيشْ رَسُولُ، عَالَأَقْلَى آنا رَسُولُ
بِالنَّسَبَةِ لِيْكُمْ، عَلَى خَاطِرِ إِنْتُو مَا الدَّلِيلُ إِلَى آنا رَسُولُ مِنْ عَنْدِ الرَّبِّ.
- ٣ وَهَوْ شُنُوْهَ بَاشْ نَفُولُ لِلنَّاسِ إِلَى يُنْقَدُوا فِيَا:
- ٤ يَانِي مَا عَنْدَنَاشُ الْحَقَّ نَاخْدُوْهَا مَا كُلْتَنَا وَشَرَّابِنَا مَا نَلْهَدْمَةَ؟
- ٥ يَانِي مَا عَنْدَنَاشُ الْحَقَّ يَسَافِرُوا مَعَانَا نَسَانَا الْمُؤْمِنِينَ، كِيفُ مَا يَعْمَلُوا
الرُّسُلُ الْأَخْرَينَ وَخَوَاتُ الرَّبِّ وَبُطْرُسُ؟
- ٦ وَلَا آنا وَبِرَنَابَا بِرِكَّ مَجْبُورِينَ نَخْدُمُوا بَاشْ نَعِيشُوا؟
- ٧ شَكُونْ الْجَنْدِيِّ إِلَى يِمْشِي لِلْحَربِ وَيُصْرَفُ عَلَى رُوحُو؟ شَكُونْ إِلَى
يَزَّعُ سَانِيَةُ عَنْبَ وَمَا يَا كَلْكَاشِ مِنْ غَلَّتها؟ وَلَا شَكُونُو السَّارِحُ إِلَى يَسْرَحُ
بِالْغَمِّ وَمَا يَشْرِيشُ مِنْ حَلِيَّها؟
- ٨ يَانِي سِسْتَخَالِيُونِي تَكَلَّمُ بِمَنْطَقَ البَشَرِ؟ مُش الشَّرِيعَةُ تَقُولُ هَذَا؟
- ٩ مَكْتُوبٌ فِي شَرِيعَةِ مُوسَى: «□□□ تَحْطِشْ كَامَةً عَلَى فُمِ الْثُورِ وَقَلِيلٌ
يُدِرِّسُ». رَعْمَةُ اللهِ يَهِمُّ فِي التِّيَارَانَ؟

10 **وَلَا يَقُولُ** فِي هَذَا عَلَى خَاطِرِنَا؟ أَيْ، هَذَا تُكْتَبُ عَلَى خَاطِرِنَا أَحَدًا.
 إِلَيْهِ يَحْرِثُ وَلِيٌ يَدِرِسُ عَنْهُمْ أَمْلَ إِلَيْهِ هُومَا بَاشْ يَأْخُذُوا بِإِيمَنِهِ مِالصَّابَةَ.
 11 **وَمَادَامَ** أَحَدًا زَرَعَنَالْكُمْ الْبَرَكَاتُ الرُّوحِيَّةَ، يَانِي خُسَارَةٍ فِينَا نَحْصُدُوا
 مِنْكُمْ الْبَرَكَاتُ الْمَادِيَّةَ؟

12 **إِذَا** كَانَ غَيْرُنَا عَنْهُمْ الْحَقُّ بَاشْ يَأْخُذُوا مِنْكُمْ الْبَرَكَاتُ الْمَادِيَّةَ،
 رَعْمَةٌ مُشْ أَحَدًا أَوْلَى؟ آمَّا أَحَدًا مَا طَالِبَنَاشُ بِالْحَقِّ هَذَا، بِالْعَكْسِ، ثُمَّ حَمَلَنَا
 كُلُّ شَيْءٍ بَاشْ مَا نَعْطَلُوشُ بُشَارَةُ الْمَسِيحِ.

13 **مَا تَعْرِفُوْشُ** إِنَّوْ إِلَيْيِ يَخْدُمُوا فِي الْمَيِّكَلْ يَأْخُذُوا مَا كُلَّتِهِمْ مَالْمَيِّكَلْ، وَلِيٌ
 يَخْدُمُوا فِي الْمَذِيقَ يَأْخُذُوا بِإِيمَنِهِ مَالْذِيَاجِ؟

14 **وَزَادَ** الرَّبُّ عَطَى أَمْرً إِنَّوْ إِلَيْيِ يُنْشِرُوا الْبُشَارَةَ، يَأْخُذُوا رِزْقَهُمْ مِنْ
 خِدْمَةِ الْبُشَارَةِ.

15 **آمَّا** آنَا مَا إِسْتَعْمَلْتُ حَتَّى حَقُّ الْحَقُوقِ هَادِي، وَلَانِي قَاعِدٌ نُكْتَبُ
 فِي هَذَا بَاشْ نُطَالِبُ بِهِمَا. آنَا نُخِيرُ نُوتُ وَمَا يَحْرِمُنِي حَدٌ مَالْفُخْرَهَ هَادِي.

16 **وَفِي** الْحَقِيقَةِ مَا عَنْدِيْشُ عَلَاشُ نِتَقُوْخِرُ بِيَانِي نِبِّشِرُ، عَلَى خَاطِرِ هَذَا
 وَاجِبٌ عَلِيَّا، وَيَا وَيِلِيٌ إِذَا كَانَ مَا نِبِّشَرُشُ.

17 **كَانَ** جِيَتْ آنَا إِلَيْ اخْتَرْتُ بَاشْ نِبِّشِرُ، وَقَهَّا مِنْ حَقِيقَى نُخْلِصُ، آمَّا
 مُشْ آنَا إِلَيْ اخْتَرْتُ، هَادِي مَسْؤُولِيَّةَ اللَّهِ أَمْيَ عَلِيَّا.

18 **مَالَا شُنُوْشَةُ خَلَاصِي؟** خَلَاصِي هوَ إِنَّوْ نِبِّشِرُ بِلَاشُ فُلوْسُ، وَمَا نُطَالِبُشُ
 بِحَقْوِي مِنْ خِدْمَةِ الْبُشَارَةِ.

بُولس يسلّم في حقوقه على خاطر البشرة

19 وَرَعْمِيلَيْ أَنَا حُرٌّ وَمَانِي عَبْدٌ لِحَتِّيْ حَدٌ، خَلِيتُ رُوحِيْ عَبْدٌ لِلنَّاسِ الْكُلُّ، باشْ نِرْجَحَ أَكْثَرَ مَا يُمْكِنُ مِنْهُمْ لِلْمَسِيحِ.

20 وَقَاتِلَيْ نِيدَاً مَعَ الْيَهُودِ نَعِيشُ كَيْفُهُمْ باشْ نِرْجَهُمْ. وَقَاتِلَيْ نِيدَاً مَعَ إِلَيْ تَحْتُ الشَّرِيعَةِ نَعِيشُ كَائِنِيْ تَحْتُ الشَّرِيعَةِ، رَعْمِيلَيْ مَانِيشُ تَحْتُ الشَّرِيعَةِ، باشْ نِرْجَحَ إِلَيْ تَحْتُ الشَّرِيعَةِ.

21 وَبَاشْ نِرْجَحَ إِلَيْ مَا عَنْدُهُمْ شَرِيعَةٌ، وَلَيْتَ كَائِنِيْ مِنْ غَيْرِ شَرِيعَةِ، رَعْمِيلَيْ مَانِيشُ بِلَا شَرِيعَةَ، عَلَى خَاطِرِيْ تَحْتُ شَرِيعَةَ مَسِيحِ.

22 وَلَيْتَ ضَعِيفُ لِلضَّعَافِ باشْ نِرْجَهُمْ. تَأَقْلَمْتُ مَعَ النَّاسِ الْكُلُّ، باشْ نَمْعَ شَوَّاهِيْ مِنْهُمْ بِأَيِّ طَرِيقَةٍ مُمْكِنَةٍ.

23 نَعِمْلُ فِي هَذَا الْكُلُّ عَلَى خَاطِرِ الْبَشَارَةِ، باشْ نِتَشَارِكُ مَعَاهُمْ فِي بِرَكَاتِهَا.

24 يَانِيْ مَا تَعْرُفُوهُشُ إِنُو إِلَيْ يَجْرِيُو فِي السَّبَاقِ الْكُلُّهُمْ يَجْرِيُو، آمَا وَاحِدْ بِرْكَ يَرْجَحُ الْجَائِزَةَ؟ إِجْرِيُو إِنْتُومَا زَادَا كَيْفُو باشْ تِرْجُوا!

25 إِلَيْ يَدْخُلُوا فِي مُسَابِقَةِ الْكُلُّ يَدْرِبُوا رَوَاهِمِهِمْ تَدْرِيِبٌ صَعِيبٌ فِي كُلِّ شَيِّ. هُومَا يَعْمَلُوا فِي هَذَا الْكُلُّ باشْ يَاخْذُونَا تَاجَ يُفْنِيَ، آمَا أَحَنَا نَعْمَلُوا فِي هَذَا باشْ نِرْجُوا تَاجَ مَا يِفْنَاشُ.

26 هَذَا كَا عَلَاشُ آنَا نَجْرِيَ، مُشْ كِيمَا وَاحِدْ مَا عَنْدُوشُ هَدَفُ. وَنَضِربُ مُشْ كِيمَا وَاحِدْ قَاعِدَ يَضِربُ فِي الْمَوَاءِ،

27 آمَّا نَقْسِي عَلَى بَدْنِي وَتَحْكِمُ فِيهِ، عَلَى حَاطِرٍ نَخَافُ لَا بَعْدَمَا بَشَرْتْ
غَيْرِي، نُكُونُشْ آنَا بِيَدِي مَرْفُوضْ.

10

خُوذُوا العِبْرَةِ مِلْمَاضِي

- 1 نَجِبُكُمْ تِفْهَمُوا يَا خَوَاتِي شُونَّةَ إِلَيْ صَارَ مَعَ جُدُودَنَا، الْكُلُّهُمْ كَانُوا
تَحْتَ غِيمَةَ تُقْوِدُ فِيهِمْ، وَالْكُلُّهُمْ شَقُّوا الْبَحْرَ،
كَانِهِمْ تَعْمَدُوا فِي الْبَحْرِ الْأَحْمَرِ وَفِي الْغِيمَةِ، بَاشْ يُولِيوَ اتَّبَاعَ لَمْوَسِيَّ.
- 2 وَالْكُلُّهُمْ كَلَّا وَنَفْسَ الْمَالِكَةِ الرُّوحِيَّةِ،
- 3 وَالْكُلُّهُمْ شَرَبُوا مِنْ نَفْسِ الْمَاءِ الرُّوحِيِّ، عَلَى حَاطِرٍ شَرَبُوا مِنْ حَجَرَةِ
رُوحِيَّةَ كَانَتْ مَعَاهُمْ، وَالْحَجَرَةُ هَادِيٌّ هِيَ الْمَسِيحُ.
- 4 وَمَعَ هَادِيَا، أَكْثَرِهِمْ مَا رَضَاشُ عَلَيْهِمُ اللَّهُ، هَادِيَا كَعَلَّا شَمَائِلُهُمْ مَاتُوا فِي
الصَّحَراَءِ.
- 5 وَهَادِيَا كَالْكُلُّ صَارَ بَاشْ يُكُونُ عِبْرَةَ لِيَنَا، بَاشْ مَا نِسْتَهِيُوشْ نَعْمَلُوا
الشَّرَّ كِفَهُمْ.
- 6 وَمَا تَعْبُدُوْشُ الصَّنَبُ كَيْفُ مَا عَمَلُوا جَمَاعَةَ مِنْهُمْ، كِيمَا تَكْتُبُ عَلَيْهِمْ:
«الشَّعَبُ بَاشْ يَا كِلْ وَيُشَرِّبُ، وَمِبَعْدٍ قَامُوا بَاشْ يَلْعَبُوا.»
- 7 وَمَا يَلْزِمُنَا شِنَاؤُ، كِيمَا زِنَاؤُ جَمَاعَةَ مِنْهُمْ، يَاخِي مَاتُوا 23 000
وَاحِدٌ فِي نَفْسِ النَّهَارِ.
- 8 وَمَا يَلْزِمُنَا شِنَاؤُ بَحْرِيُوا الْمَسِيحُ كِيمَا عَمَلُوا جَمَاعَةَ مِنْهُمْ، يَاخِي قَلْتُهُمُ الْلَّفْعُ.

١٠ وَمَا تِنْشَكَأْوَشْ كِيفْ مَا تِشَكَّاْوْ جَمَاعَةِ مِنْهُمْ، يَانِي مَاتُوا عَلَيْ بِدْ مَلَاكْ
الْمُوتْ.

١١ وَصَارِلَهُمْ هَذَا الْكُلْ بَاشْ يُكُونْ عِرَّة، وَتُكْتَبْ بَاشْ يَنْهَنَا أَحْنَا إِلَيْ
نُعِيشُوا فِي آخِرِ الزَّمَانْ.

١٢ وَلِي مَاشِي فِي بَالُو إِلَيْهِ وُوْ وَاقِفْ، يِرْدَ بَالُو بَاشْ مَا يُطِيْحِشْ.
١٣ الْحَنَّةِ إِلَيْ جَاتِكْ تِسْهَ تِجَمِّ لَأَيْ بَشَرْ، آمَّا اللَّهُ أَمِينْ وَمَا يَخْلِيكْمَشْ
تَسْعَداو بِمَحْنَةِ فُوقْ مِنْ طَاقْتُكْ، آمَّا وَقْتِيْ طَيْحُوا فِي مَحْنَةِ، يَعْطِيكْمَ مَعَاها
كِيفَيْاْشْ تُخْرِجُوا مِنْهَا، بَاشْ تِجَمُوا تَحْمِلُوهَا.

أَهْرَبُوا مِنْ عَبَادَةِ الصَّنْبَ

١٤ هَذَا كَا عَلَاشْ يَا حَبَّاَيِي، أَهْرَبُوا مِنْ عَبَادَةِ الصَّنْبَ.

١٥ آنَا نَكَلَّمْ فِيْكِمْ كِيمَا نَاسْ فَاهِمِينْ، مَالَا أَحْكَمُوا إِنْتَوْمَا عَلَيْ نَقُولْ فِيهِ:
١٦ مُشْ كَاسْ الْبَرَكَةِ إِلَيْ نُشَكُّرُوا عَلَيْهِ اللَّهُ وَنُشَرِبُوا مِنْ يُورِي إِلَيْ أَحْنَا
وَاحِدْ مَعَ المَسِيحِ عَلَيْ طَرِيقِ دَمُو؟ وَمُشْ الْحَبَزِ إِلَيْ نَقْسُموهُ وَنَاكُوهُ، يُورِي
إِلَيْ أَحْنَا وَاحِدْ مَعَاهِ عَلَيْ طَرِيقِ بَدْنُو؟

١٧ وَمَادَامْ فَةِ خُبْرَ وَاحِدْ، أَحْنَا الْكُلْ نَكُونُوا بَدْنَ وَاحِدْ رَغْمِيِّي أَحْنَا
بَرَشَةَ، عَلَيْ خَاطِرَنَا الْكُلَّنَا تِنْشَارُكُوا فِي الْحَبَزِ هَذَا.

١٨ شُوْفُوا بَيْ إِسْرَائِيلْ: مُشْ إِلَيْ يَا كُلُّا مِالْذَبَابَهُ هُومَا مِنْتَشَارِكِينْ فِي
تَقْدِيمَهَا عَالَمَذَبَحْ؟

١٩ شُنَّة قَصْدِي مَالًا؟ يَانِي الصَّبَنة عَنْهَا قِيمَة؟ وَلَا الْذِيْجَة إِلَى يَذْبُحُوهَا لَمَعَنْهَا قِيمَة؟

٢٠ بِالطَّبِيعَة لَا! أَمَا إِلَى يَبْعُدُوا الصِّنَب يَذْبُحُو لِلشَّوَاطِينْ، مُش لِلَّهِ. وَأَنَا مَا نَبِحُكُش تُكُونُوا مِتَشَارِكِينْ مَعَ الشَّوَاطِينْ.

٢١ مَا نَتَجْمُوش تُشَرِّبُوا مِنْ كَاسِ الرَّبِّ وَمِنْ كَاسِ الشَّوَاطِينْ، وَمَا نَتَجْمُوش تَاكُوا مِنْ طَاوِلَةِ الرَّبِّ وَطَاوِلَةِ الشَّوَاطِينْ.

٢٢ كَانَ نَعْمَلُوا هَذَا، نِسْتَرِفُوا الرَّبِّ. وَلَا بِالْكَاهْنَة أَقْوَى مِنْهُ؟

أَعْمَلُوا كُلُّ شَيْءٍ لِمَجْدِ اللَّهِ

٢٣ «شَيْءٌ حَلَالٌ» آمَّا مُش كُلُّ شَيْءٍ يَنْفَعُ. «شَيْءٌ حَلَالٌ» آمَّا مُش كُلُّ شَيْءٍ يَبْنِي.

٢٤ مَا يَلِزِم حَتَّى وَاحِد يَلوِج عَلَى مَصْلِحَتِه، آمَّا يَلوِج عَلَى مَصْلِحَة غَيْرِه.

٢٥ كُولُوا مَالِحَم إِلَى يَتَبَاعُ فِي السُّوقِ وَمَا تَقْدِعُوهُسْ تَسْأَلُوا عَلَى أَصْلُو مِنِينْ. كُولُوا وَضَمِيرِكْ مِنْ رَتَاحِه.

٢٦ عَلَى خَاطِرِ مَكْتُوبٍ: «كُلُّ شَيْءٍ وَلِي فِيهَا الْكُلُّ مَلْكُ لِلرَّبِّ».«

٢٧ وَإِذَا اسْتَدَعَكُمْ وَاحِد مُش مُؤْمِنٌ وَمُشِيتُوا بِحَذَاءِه، كُولُوا أَيْ حَاجَةٍ يَحْتَهَ الْكُمْ مِنْ غَيْرِ مَا تَسْأَلُوا بَاشْ تَرَضِيُو ضَمِيرِكْ.

٢٨ آمَّا إِذَا كَانَ قَالِكُمْ وَاحِدٌ: «كُلُّ شَيْءٍ هَادِي رَاهِي لِلصِّنَبْ» مَا تَاكُوش مِنْهَا، بَاشْ تَرَاعِيُو إِلَى قَالِكُمْ، وَعَلَى خَاطِرِ رَاهِي الضَّمِيرِ،

29 وَمَا نُقْصِدُشْ صَبِيرٌ كُمْ إِنْتُوْمَا، آمَا صَبِيرٌ غِيرٌ كُمْ. عَلَى حَاطِرْ، عَلَاشْ صَبِيرٌ غِيرِي يُحُكِّمُ فِي حُرِّيَّي؟

30 وَإِذَا كُلِّيْتْ مَا كَلَّهَا وَشَكَرْتْ عَلِيَّا اللَّهَ، عَلَاشْ يُلُومُونِي عَلَى حَاجَةِ آنَا شَكَرْتْ عَلِيَّا اللَّهَ؟

31 هَادِيَا كَعَلَاشْ، كَانْ كُلِّيُّوْتَا وَلَّا شَرَبَّتُوْ، وَلَّا عَمَلَّتُوْ أَيْ حَاجَةَ، أَعْمَلُوا كُلْ شَيْ لِمَجْدِ اللَّهِ.

32 مَا تُكُونُوْشْ إِنْتُوْمَا سَبِبَ عَثَرَةَ لِلْيُهُودَ وَلَا لِلْمُشِّيْهُودَ وَلَا لِكُنِيْسَةَ اللَّهِ، 33 كِيمَا نَعْمَلُ آنَا زَادَا، نَخَالُ بَاشْ نَرَضِيَ النَّاسُ الْكُلُّ فِي أَيْ حَاجَةَ نَعْمَلُهَا، وَمَا نَلَوْجَشْ عَلَى مَصْلَحَتِي، آمَا نَلَوْجَ عَلَى مَصْلَحَةَ أَكْثَرِ مَا يُمُكِّنْ مِنَ النَّاسِ، فَقَاسْ مَا يَنْجَاوِ.

11

1 خُوذُونِي مِثَالُ اتَّبَعُوهُ كِيفُ مَا آنَا مِثَالِي المَسِيحِ.

الْعَبَادَةِ بِالنِّسْبَةِ لِلْمَرْأَ وَلِرَاجِلِ

2 يَعْطِيْكُمُ الصَّحَّةَ عَلَى حَاطِرِكُمْ دِيْمَا تُسْدِكُونِي فِي كُلْ شَيْ، وَمُحَافِظِينَ عَالَّهَعِلِمْ كِيفُ مَا عَطِيْتُهُوْلُكُمْ.

3 آمَا نَحْيَكُمْ تَعْرُفُوا إِلَى المَسِيحِ هُوَ رَاسُ الرَّاجِلِ، وَالرَّاجِلُ رَاسُ الْمَرْأَ، وَاللَّهُ رَاسُ المَسِيحِ.

4 كُلْ رَاجِلٌ يَصِيلِي وَلَّا يَتَنَبَّأُ وَرَاسُوْ مَغْطِي، يَنْجِيْبُ العَارِ لِلْمَسِيحِ إِلَيْ هُوَ رَاسُوْ،

5 وَكُلْ مِرَا تَصْلِي وَلَا تَتَبَعَّا وَرَاسَهَا مُشْ مَغْطِي تُحِبُّ الْعَارَ لِرَاجِلَهَا إِلَى
هُوَ رَاسَهَا، كَأَنَّهَا فَرِعَتْ شَعْرَهَا.

6 وَإِذَا كَانَ الْمَرَأَ مَا تَغْطِيشُ رَاسَهَا، خَلِيلَهَا تُقْصُ شَعْرَهَا، وَمَادَامْ عِيبٌ
عَالِمَرَا بَأْشَ تُقْصُ شَعْرَهَا وَلَا تُفْرِعُوهُ، مَالَا يُلْزِمُهَا تَغْطِي رَاسَهَا.

7 وَمَا يُلْزِمُشُ الرَّاجِلُ يَغْطِي رَاسُو عَلَى خَاطِرُو صُورَةُ اللَّهِ وَمَجْدُو، آمَّا
الْمَرَأَاهِي مَجْدُ الرَّاجِلُ،

8 عَلَى خَاطِرِ الرَّاجِلِ مَا تَخْلُقُشُ مِلْمَرَا، آمَّا الْمَرَأَاهِي إِلَيْ تَخْلُقُتُ مَالَرَاجِلُ،

9 وَالرَّاجِلُ مَا تَخْلُقُشُ عَلَى خَاطِرِ الْمَرَأَ، آمَّا الْمَرَأَاهِي إِلَيْ تَخْلُقُتُ عَلَى
خَاطِرِ الرَّاجِلُ.

10 هَذَا كَا عَلَاشُ الْمَرَأَ يُلْزِمُهَا تُحْكُطُ عَلَى رَاسَهَا أَمَارَةُ السُّلْطَةِ، عَلَى خَاطِرِ
الْمَلَائِكَةِ.

11 آمَّا فِي الرَّبِّ، الْمَرَأَاهِي مَا سِتْغَنَاشُ عَالَرَاجِلُ، وَالرَّاجِلُ مَا سِتْغَنَاشُ عَالَمَرَا.

12 كِيفَ مَا الْمَرَأَاهِي تَخْلُقُتُ مَالَرَاجِلُ، الرَّاجِلُ زَادَا يَتُولِدُ مِلْمَرَا، آمَّا اللَّهُ هُوَ
إِلَيْ خَلَقَ كُلُّ شَيْءٍ.

13 مَالَا أَحْكُمُوا إِنْتُو مَا وَحْدَكُمْ: يَانِي يَحِيٌّ مِنْ الْمَرَأَاهِي تَصْلِي لِلَّهِ وَرَاسَهَا
عَزِيزٌ يَانِ؟

14 مُشْ الطَّبِيعَةِ يَيْدُهَا تَعْلَمَنَا إِنْوَ عِيبٌ عَالَرَاجِلُ يَطُولُ شَعْرُوهُ؟

15 آمَّا بِالنِّسْبَةِ لِلْمَرَا، الشَّعَرُ الطُّولِيُّ مَجْدُ لِهَا عَلَى خَاطِرِ اللَّهِ عَطَاهَا الشَّعَرُ
عِبَارَةٌ عَلَى غُطَاءِ.

16 وَإِذَا كَانَ وَاحِدٌ يَحِبُّ يَعْمِلُ مَشَاكِلٌ بِخُصُوصِ الْمَوْضُوعِ هَذَا، نَقُولُو

إِلَيْ مَا عَنْدَنَاشُ الْعَادَةُ هَادِيٌ، لَا أَحْنَا، وَلَا كَانِسُ اللَّهُ.

عشاء الرب

¹⁷ وَمَانِشُ بِشْ نَمَدْحُكْ فِي النَّصَاحَةِ إِلَيْ بِشْ نَعْطِيهِالْكُمْ، عَلَى خَاطِرٍ
إِجْتِمَاعَكُمْ تُضْرِأَكُثُرُ مِلِّي تَفْعَةً.

¹⁸ أَوْلُ حَاجَةٍ، سَمِعْتُ إِلَيْ وَقْتِي تَسْلُمُوا فِي الْكِنِيسَةِ، فَهَهُ بِينَاتُكُمْ
إِنْسِامَاتُ، وَآتَا بِدِيْتُ نَصْدَقَ هَذَا!

¹⁹ وَالْمَشَاكِلُ هَادِيٌ لَا بُدَّا مِنْهَا، بَاشْ يَبَانْ شَكُونْ فِيْكُمْ ثَابِتُ فِي
الْإِيمَانِ.

²⁰ وَلِي تَعْمَلُوا فِيهِ وَقْتِي تَسْلُمُوا مَعَ بَعْضُكُمْ، مَا يَتَسَمَّأْشُ عَشَاءَ الرَّبِّ،

²¹ عَلَى خَاطِرٍ وَقْتُ الْعَشَاءِ، كُلُّ وَاحِدٍ يَسْبِقُ وَيَا كِلُّ عَشَاءٍ، وَهَكَّا، فَهَهُ
شَكُونْ يُقْعُدُ جِيعَانُ، وَهَهُ شَكُونْ يَشْرُبُ حَتَّى يُسْكِرُ!

²² يَانِي مَا عَنْدَكُمْ دِيَارُ تَاكُلُوا وَتَشْرُبُوا فِيهَا؟ وَلَا تَسْتَخْفُوا بِكِنِيسَةِ
اللَّهِ، وَتَحْشِمُوا فِي النَّاسِ إِلَيْ مَا عَنْدَهُمْ؟ شُنَوَّ تَقُولُكُمْ؟ نَمَدْحُكْ؟ مَا
نَمَدْحُكْمُشْ عَالْحَاجَةِ هَادِيٍ.

²³ عَلَى خَاطِرٍ إِلَيْ خَذِيْتُو مِنْ عَنْدِ الرَّبِّ، هُوَ إِلَيْ عَطِيْتُهُوكُمْ، وَهُوَ إِنْوَ
الرَّبِّ يَسْوَعُ، فِي الْلَّيْلَةِ إِلَيْ سَلَمُوهُ فِيهَا، خُذَا خُبْزِيَّ.

²⁴ وَشَكَرُ، وَقَسْمُو وَقَالَ: «بَدْنِي إِلَيْ نَعْطِيهِ عَلَى خَاطِرُكُمْ.
أَعْمَلُوا هَذَا بَاشْ تَتَذَكَّرُونِي».

25 وزاد خلدا الكأس بعد العشاء وقال: «الكأس هو العهد الجديد إلى يعلمون الله بدئي. كل مرّة تشربوا منّو، أعملوا هاذا باش تذكروني».

26 مالا كُلْ مَا تَأْكُلُوا الْخُبْزُ هَذَا وَتُشْرِبُوا الْكَاسُ هَذَا، تُخْبِرُوا بِمُوتِ الرَّبِّ، حَتَّى لِينْ يَحْيِي.

27 هاذا كاعلاش إلى يستخف بعشاء الرب، وقتلي يأكل مانلخبز ويشرب من كاس الرب، راهو مذنب في حق بدن الرب ودموه.

28 مالا لازم الواحد يثبت في تصرفاً قاتل، وبعد ياكل مانلخبز ويشرب مالكاس،

29 على خاطر إلى يأكل ويشرب من غير ما يعرف قيمة بدن الرب، راهو قاعد يحب في العقاب لروحه.

30 هاذا كاعلاش فيكم برشة ناس مرضى وضعاف، فة حتى إلى ماتوا. وكان جينا نحكموا على رواننا، راهو ما يتحكمش علينا.

31 آما الرب يحكم علينا ويادينا، باش ما يتحكمش علينا مع العالم.

32 مالا، يا خواتي، وقتلي سلّموا باش تأكلوا، إستناو بعضكم.

33 وإذا كان واحد فيكم جيعان، يأكل في دارو، باش الله ما يحكمش عليه بسبب لستك. وبخصوص الحاجات الأخرى تو انظمها وقتلي نحي.

١ وَيُخْصُوصُ الْمَهِيَّاتُ الرُّوحِيَّةُ يَا حَوَّاتِي، مَا نُجْكِمْشُ تَجْهَلُوا حَقْيَقَتَهَا.
 ٢ تَعْرُفُوا إِلَيْ وَقْتِي كُنْتُوا مَا تَعْرُفُونَ اللَّهَ، كُنْتُوا كِيَ الْعِمَّيْ اتَّبَعُوا فِي الصَّنْبَ إِلَيْ مَا سُتَكَّمْشُ.

٣ هَذَا كَأَعْلَامْ نُجْكِمْ تَعْرُفُوا إِلَيْ مَا فَهَّةَ حَتَّى حَدَّ يُتَكَلَّمْ بِرُوحِ اللَّهِ يَنْحِمْ يَقُولُ: «□□□□□□□□□□□□□□□□□ مَلُوْنَ!» (□ وَرَادَا مَا نُجْمِ حَتَّى حَدَّ يَقُولُ إِلَيْ لِسُونَ رَبِّ إِلَّا بِالرُّوحِ الْقُدْسِ.

٤ الْمَهِيَّاتُ فِيهَا بَرَشَةُ أَنْوَاعَ، آمَّا الرُّوحُ إِلَيْ يَعْطِيْهَا وَاحِدٌ.
 ٥ وَخَدْمَةُ الرَّبِّ فِيهَا بَرَشَةُ أَنْوَاعَ، آمَّا الرَّبُّ إِلَيْ يَنْخَدِمُوهُ وَاحِدٌ.
 ٦ وَالْمُهَمَّاتُ بَرَشَةُ أَنْوَاعَ، آمَّا إِلَيْ يَعْطِيْنَا الْكُلُّ الْقُدْرَةُ بَاشْ نَعْمَلُوهَا هُوَ إِلَّا وَاحِدٌ.

٧ آمَّا كُلُّ وَاحِدٍ يَأْخُذُ هِيَةً تُظَاهِرُ إِلَيْ الرُّوحِ الْقُدْسِ مَوْجُودٍ فِيهِ، لِمَنْفَعَةِ النَّاسِ الْكُلُّ.

٨ وَاحِدٌ يَعْطِيْهِ الرُّوحُ كَلَامٌ حِكْمَةً، وَالرُّوحُ نَفْسُو يَعْطِيْ لَوَاحِدٍ آخِرٍ كَلَامٌ مَعْرِفَةً.

٩ وَالرُّوحُ نَفْسُو يَعْطِيْ هِيَةً إِيمَانٌ لَوَاحِدٍ وَيَعْطِيْ هِيَةً شَفَاءً لَوَاحِدٍ آخِرٍ،
 ١٠ وَيَعْطِيْ لَوَاحِدٍ الْقُدْرَةَ بَاشْ يَعْمَلُ مُعْجَزَاتٍ، وَلَوَاحِدٍ آخِرٍ بَاشْ يَتَبَشَّهُ، وَلَوَاحِدٍ بَاشْ يَفْرَقَ بَيْنَ الْأَرْوَاحِ، وَلَوَاحِدٍ آخِرٍ بَاشْ يُتَكَلَّمْ بِلُوْغَاتٍ مُشْ مَعْرُوفَةً، وَلَاخِرٍ بَاشْ يَتَرَجَّهَا.

١١ الْحَاجَاتُ هَادِي الْكُلُّ يَعْمَلُهَا نَفْسُ الرُّوحِ الْوَاحِدُ، وَيَفْرَقُ الْمَهِيَّاتُ عَلَى كُلُّ وَاحِدٍ كِيمَا يَحِبُّ.

الكلنا أعضاء في بدن المسيح

12 وكِيمَا بَدْنُ الْإِسْلَامْ هُوَ بَدْنٌ وَاحِدٌ رَّغْمَلِي فِيهِ بَرْشَةُ أَعْضَاءٍ، هَكَّا زَادَ بَدْنُ الْمَسِيحْ، رَغْمَلِي فِيهِ بَرْشَةُ أَعْضَاءٍ هُوَ بَدْنٌ وَاحِدٌ.
 13 وَاحْنَا الْكُلُّ، يَهُودٌ وَلَا مُشْ يَهُودٌ، عَبِيدٌ وَلَا أَحْرَارٌ، تَعْمِدَنَا بَرْوحٌ وَاحِدٌ، بَاسْ نُولِي بَدْنٌ وَاحِدٌ، وَتَرْوِيَنَا الْكُلُّ مِنْ رُوحٍ وَاحِدٍ.

14 وَالْبَدْنُ مُشْ عُضُوٌ وَاحِدٌ، آمَّا بَرْشَةُ أَعْضَاءٍ.
 15 وَكَانَ قَالَتِ السَّاقِ: «مَائِيشْ بِدْنَ مَائِيشْ بِدْنَ، مَالَا آنَا مَائِيشْ تَابَعَةٌ لِلْبَدْنِ»¹ رَعْمَةٌ هِيَ بِالْحَقِّ مُشْ تَابَعَةُ الْبَدْنِ؟
 16 وَكَانَ قَالَتِ الْوِزْنِ: «مَادَامِي مَائِيشْ عِينِ، مَالَا آنَا مَائِيشْ تَابَعَةُ لِلْبَدْنِ»² رَعْمَةٌ بِالْحَقِّ هِيَ مُشْ تَابَعَةُ الْبَدْنِ؟
 17 إِذَا كَانَ الْبَدْنُ الْكُلُّو عِينِ، كِيفَاشِ نِسْمُعُوا؟ إِذَا كَانَ الْبَدْنُ الْكُلُّو

وَذْنِ، كِيفَاشِ نِشْمُوا؟
 18 آمَّا اللَّهُ حَطْ كُلُّ عُضُوٍ فِي الْبَدْنِ كِيفَ مَا حَبْ.
 19 لَوْ كَانْ جَأْوَ الْكُلُّهُمْ عُضُوٌ وَاحِدٌ، كِيفَاشِ هَذَا يُكُونُ بَدْنُ؟
 20 فِي الْحَقِيقَةِ فَةٌ بَرْشَةُ أَعْضَاءٍ، آمَّا بَدْنٌ وَاحِدٌ.
 21 مَا تَنْجَمِشِ الْعِينُ تَقُولُ لِلْلِّي: «مَائِيشْ حَاشِتِيشِ بِيكُ». وَلَا الرَّاسُ
 يُقُولُ لِلسَّاقِينِ: «مَائِيشْ حَاشِتِيشِ بِيكُ».!
 22 بِالْعَكْسِ، حَتَّى أَعْضَاءُ الْبَدْنِ إِلَيْ تُظْهِرُنَا ضَعِيفَةً مَا اتَّجَمُوشِ نِسْتَعْنَافُ عَلَيْهَا،

23 وأَعْضَاءُ الْبَدْنِ إِلَيْ نَعْتَبِرُهُمْ أَقْلَ أَهْمَى نَعْطِيهِمْ كَرَامَةً أَكْثَرَ،
وَالْأَعْضَاءُ إِلَيْ مَا نَحْبُوْشُ نُورِيُوهُمْ نَعْمَلُوهُمْ بِأَكْثَرٍ إِحْتِرَامٌ.

24 آمَّا إِلَيْ نَحْبُوا نُورِيُوهُمْ، مُشَحَّاتِجِينْ نَزِيدُوهُمْ إِحْتِرَامٌ. وَاللَّهُ كَوْنَ
الْبَدْنُ بِطَرِيقَةٍ عَطَى فِيهَا كَرَامَةً أَكْثَرَ لِلْأَعْضَاءِ النَّاقِصَةِ أَهْمَى،
25 بَاشْ مَا يُكُونِشْ فَةِ إِنْفَسَامٍ فِي الْبَدْنِ، آمَّا الْأَعْضَاءُ الْكُلُّ يَخْدُمُوا
لَفَائِدَةِ بَعْضِهِمْ.

26 إِذَا كَانَ عُضُوٌ يَتَوَجَّعُ، الْأَعْضَاءُ الْكُلُّ يَتَوَجَّعُ مَعَاهُ، وَإِذَا كَانَ عُضُوٌ
يَأْخُذُ كَرَامَةً، الْأَعْضَاءُ الْكُلُّ يَتَفَرَّحُ مَعَاهُ.

27 وَفِي الْحَقِيقَةِ إِنْتُومَا بَدْنَ الْمَسِيحَ، وَكُلُّ وَاحِدٍ مِنْكُمْ هُوَ عُضُوٌ فِيهِ،
28 وَاللَّهُ حَطَّ نَاسٍ فِي الْكِنِيسَةِ، كُلُّ وَاحِدٍ دَوْرُوْهُ فِي الْأُولَ الرُّسُلِ،
وَبَعْدِهِمُ الْأَنْيَاءُ، وَبَعْدِهِمُ الْمُعْلِمِينِ، وَبَعْدِهِمُ الَّذِي يَعْمَلُوا فِي الْمَعْجزَاتِ،
وَبَعْدِهِمُ الَّذِي يَشْفِيُوْهُ وَلِيَيَاعُونُوا وَلِيَيَنْظُموْهُ وَلِيَتَكَلَّمُوا بِلُوْغَاتٍ مُشَعَّرَوَفَةٍ.
29 يَأْخِي الْكَلِمَهُ رُسُلٌ؟ وَلَا الْكَلِمَهُ أَنْيَاءٌ؟ وَلَا الْكَلِمَهُ مُعْلِمِينٌ؟ وَلَا
الْكَلِمَهُ يَعْمَلُوا فِي الْمَعْجزَاتِ؟

30 وَلَا الْكُلُّ عَنْهُمْ هِبَةُ الشَّفَاءِ؟ وَلَا الْكُلُّ يَتَكَلَّمُوا بِلُوْغَاتٍ مُشَعَّرَوَفَةٍ؟ وَلَا الْكُلُّ يَتَرَجَّمُوا؟

31 آمَّا إِنْتُومَا، أَسْعَأُو لِلْهِيَاتِ الْأَحْسَنِ، وَآمَّا نُورِيُكُمْ طَرِيقَ أَهْمَ.

١ كَانْ جِئْتْ تُتَكَلَّمُ بِلُوْغَاتِ النَّاسِ وَالْمَلَائِكَةِ، وَأَنَا مَا عَنْدِيَشْ حَمَّةَ،
مَانِي إِلَّا نَحَّاسٌ يَطَّعِنُ وَلَا نَاقُوزٌ يَدَنِدُ.

٢ وَكَانْ جَاتْ عَنِّي هِيَةُ النُّبُوَّةِ وَنَعِرْفُ الْأَسْرَارُ الْكُلُّ وَالْعِلْمُ الْكُلُّ،
وَعَنِّي إِيمَانٌ يَنْقِلُ الْجَبَلَ مِنْ بِلَاصِهَا، وَمَا عَنْدِيَشْ حَمَّةَ، أَنَا حَتَّى شَيْءٌ.
٣ وَكَانْ فَرَقْتُ فُلُوْسِي الْكُلُّ، وَضَحِيتْ بِبَدِينِي حَتَّى لِلْمُوتُ، وَمَا عَنْدِيَشْ
حَمَّةَ، مَا نَسْتَفَادُ شَيْءً.

٤ الْحَمَّةُ تُصْبِرُ وَتُخْنِنُ، الْحَمَّةُ مَا تُحْسِدُشْ، الْحَمَّةُ مَا تُسْفُوْخِرْشُ وَمَا تُتَكَبَّرُشُ.
٥ الْحَمَّةُ مَا تِقْبَحُشُ، وَمَا تَلوْجَشُ عَلَى مَصْلِحَتَهَا، وَمَا تِتَغَشَّشُ فِيسَعُ وَمَا
تُظْنِشُ السُّوءَ.

٦ الْحَمَّةُ مَا تَقْرَحُشُ بِالظُّلْمِ، آمَا تَفْرَحُ بِالْحَقِّ.
٧ الْحَمَّةُ شَامَّعَ عَلَى كُلُّ شَيْءٍ، وَتَصَدَّقَ كُلُّ شَيْءٍ، وَعَنْدَهَا رَجَى فِي كُلُّ
شَيْءٍ، وَتُصِيرُ عَلَى كُلُّ شَيْءٍ.

٨ الْحَمَّةُ مَا تِنْفَاشُ بِالْكُلُّ. آمَا النُّبُوَّاتِ تَاقِفُ، وَهِيَةُ الْلُّوْغَاتِ تِنْحَى،
وَالْعِلْمُ يُوفِّ.

٩ تَوَّا، مَعْرِفَتَنَا نَاقَصَةٌ وَنُبُواتَنَا نَاقَصَةٌ،
١٠ آمَا وَقْتَلَّ يُبَيِّ إِلَيْهُ كَامِلٌ، يَتَنَحَّى كُلُّ مَا هُوَ نَاقَصٌ.
١١ وَقْتَلَّ كُنْتْ طَفْلٌ، كُنْتْ تُتَكَلَّمُ كِالطَّفْلِ وَتُخْسِنُ كِالطَّفْلِ، وَنَفَرَّ
كِالطَّفْلِ، آمَا وَقْتَلَّ وَلَيْتْ رَاجِلٌ، بَطَّلَتْ حَاجَاتُ الصُّغْرِيِّ.
١٢ وَأَحْنَا تَوَّا شُوْفُوا فِي مَرَأِيَةِ تَصْوِيرَةِ مُشْ وَاحِشَةٍ، آمَا نَهَارِتَهَا يِشْ شُوْفُوا
كُلُّ شَيْءٍ وَاحِشَةٍ، تَوَّا مَعْرِفَيِّي مَحْدُودَةٌ، آمَا نَهَارِتَهَا يِشْ نَعِرْفُ كُلُّ شَيْءٍ كِيمَا

الله يَعْرِفُ عَلَيَا كُلُّ شَيْءٍ.

13 في الآخر، الثلاثة هادم هوما إلى باقين: الإيمان والرجاء والمحبة، وأعظم وحدة فيهم هي الحبة.

14

هَبَاتُ النُّوَّةِ وَالْكَلَامُ بِلُوْغَاتٍ مُّشَّ مَعْرُوفَةٌ

1 أَسْعَاهُو لِلْمَحَبَّةِ قَبْلُ كُلِّ شَيْءٍ، وَأَسْعَاهُو رَازِداً لِلْهَبَاتِ الرُّوحِيَّةِ، وَبِالْأَخْصَّ
هَبَّةُ النُّوَّةِ.

2 عَلَى خَاطِرِ الْيَتَكَلَّمِ بِلُوْغَةٍ مُّشَّ مَعْرُوفَةٍ هُوَ يَكَلِّمُ فِي اللهِ مُّشَّ فِي
النَّاسِ، وَحَتَّى حَدَّ مَا يَفْهَمُونَ عَلَى خَاطِرِهِ يَقُولُ فِي أَسْرَارِ الرُّوحِ.
آمَّا إِلَيْيَ تَنْبِيَا، هُوَ يَكَلِّمُ فِي النَّاسِ بِكَلَامٍ يُفِيدُ وَيُشَجِّعُ وَيُقْوِيِ.

3 إِلَيْيَ تَكَلَّمُ بِلُوْغَاتٍ يُفِيدُ رُوحُو، آمَّا إِلَيْيَ تَنْبِيَا يُفِيدُ الْكُنِيْسَةَ.

4 مَذَاهِيَا الْكُلُكُمْ تَكَلَّمُوا بِلُوْغَاتٍ، آمَّا نَخْيِرُ إِنْكُمْ تَتَبَوَّأُوا، عَلَى خَاطِرِ الْيَتَكَلَّمِ
يَتَنْبِيَا يَقْنِعُ أَكْثَرَ مِلِي يَتَكَلَّمُ بِلُوْغَاتٍ، إِلَّا إِذَا كَانَ إِلَيْيَ قَالُوا يَتَرَجَّمُ، بَاشِ
الْكُنِيْسَةَ تَسْتَفَادُ.

5 يَا خَوَاتِي، كَانَ جِئْتُكُمْ أَنَا وَكَلَّمْتُكُمْ بِلُوْغَاتٍ مُّشَّ مَعْرُوفَةٍ مِنْ غَيْرِ مَا
جِئْتُكُمْ وَحْيٌ وَلَا مَعْرِفَةٌ وَلَا نُوَّةٌ وَلَا تَعْلِمُونَ، بِشَنْوَةٍ نِفَعُكُمْ؟

6 وَكَانَ مَا جَاءَشُ الْأَلْتُ الْمُوْسِيقِيَّ إِلَيْيَ هِيَ جَمَادٌ، كِيمَا النَّايُ وَلَا
الْقِيَارَةُ، تَخَرَّجَ نَغْمَاتٌ مُخْتَلِفَةٌ، كِيفَاشُ يُنْبِّهُمُ الْوَاحِدُ يُفَرِّقُ بَيْنَهُمْ؟

٨ وَإِذَا كَانْ بُوقُ الْحَرْبِ صُوتُهُ مُشَّ وَاضِعُ، شُكُونٌ لِّشْ يَخْضُرُ رُوحُ
الْحَرْبِ؟

٩ وَإِنْتُو مَا زَادَ، شُكُونٌ لِّشْ يَفْهِمُكُمْ كَانْ مَا تِسْكُلُمُوْشِ بِكَلَامٍ مَفْهُومٌ؟
مُشْ كَائِنُكُمْ تِسْكُلُمُوا فِي الْهَوَاءِ؟

١٠ فَهَّةَ بَرْشَةَ لُوغَاتٍ فِي الْعَالَمِ، وَلَا وَحْدَةَ فِيهِمْ مَا عَنَّدَهَاشَ مَعْنَى،
١١ وَإِذَا كَانْ مَا نِفَهِمْشِ مَعْنَى الْكَلَامِ، نُوكُونُ كِالْأَجْنَيِّ بِالنِّسْبَةِ لِلِّي
يَتَكَلَّمُ، وَهُوَ زَادَ كِالْأَجْنَيِّ بِالنِّسْبَةِ لِيَا.

١٢ مَالَا مَادَامُكُمْ مِنْتَشُوْقِينَ لِلْهَيَّاتِ الرُّوحِيَّةِ، أَطْلَبُوا مِنَ اللَّهِ يُزِيدُكُمْ فِي
الْهَيَّاتِ إِلَيْ تِنْفُعِ الْكِنِيسَةِ.

١٣ هَذَا كَا عَلَاشُ إِلَيْ يَتَكَلَّمُ بِلُوغَاتٍ مُشَّ مَعْرُوفَةٍ، يَلْزِمُو يُطَلَّبُ مِنَ اللَّهِ
بَاشْ يَعْطِيْهِ هِيَةً تَرَجِّمَهَا.

١٤ عَلَ خَاطِرٍ كَانْ نَصِيلِي بِلُوغَةٍ مُشَّ مَعْرُوفَةٍ، رُوحِي هِيَ إِلَيْ تَصْلِي، آمَا
عَقْلِي مَا يِسْتَفَادُ شَيْءِ.

١٥ مَالَا شُنُوْهَةُ الْحَلِّ؟ نَصِيلِي بِالرُّوحِ وَنَصِيلِي بِالْعَقْلِ زَادَ، وَنُسَبَّحُ بِالرُّوحِ
وَنُسَبَّحُ بِالْعَقْلِ زَادَ.

١٦ وَكَانْ تَحْمِدُ اللَّهَ بِالرُّوحِ أَكَهُو، كِيفَيْشِ يَجْمِعُ الْمُؤْمِنُونَ الْجَدِيدُ يُقُولُ
«وَقَتْلِي تَحْمِدُ»، وَهُوَ مُشَ فَاهِمٌ أَشْ قَاعِدٌ تَقُولُ؟

١٧ تَنْحِمُ تُكُونُ حَمْدُ اللَّهِ بِطَرِيقَةِ هَالِيَةَ، آمَا غِيرُكُ مَا إِسْتَفَعَ بِشَيْءِ.

١٨ نَحْمِدُ اللَّهَ إِلَيْ تَكَلَّمُ بِلُوغَاتٍ مُشَّ مَعْرُوفَةٍ أَكْثَرُ مِنْكُمُ الْكُلُّ،

١٩ آمَّا فِي الْكِنِيسَةِ، نُخَيِّرُ نَقُولُ خَمْسَةَ كَلِمَاتٍ مَفْهُومِينَ، نَعْلَمُ بِهِمُ النَّاسَ الْأُخْرَى، أَحْسَنُ مِنْ 10 000 كَلِمةً بِلُوْغَةٍ مُشْعَرَةٍ مُعْرَفَةٍ.

٢٠ يَا حَوَّاتِي، مَا تُكُونُوْشِ كَالصُّغَارِ فِي طَرِيقَةِ تَفْكِيرِكُمْ، آمَّا كُونُوا كَالصُّغَارِ فِي فَعْلِ الشَّرِّ، وَبَجَارٌ فِي تَفْكِيرِكُمْ.

٢١ مَكْتُوبٌ فِي الشَّرِيعَةِ:

«نَكَمَ الشَّعْبُ هَذَا
عَلَى طُرِيقِ نَاسٍ لُوْغَاتُهُمْ غَرِيبَةٌ
وَعَلَى لِسَانِ أَجَانِبٍ،
وَحَقَّى هَكَّا مَا هُمْ بِشِئْ يُسْمِعُونِي،
يُقُولُ الرَّبُّ.»

٢٢ مَالًا، الْكَلَامُ بِلُوْغَاتٍ مُشْعَرَةٍ مُعْرَفَةٍ، هِيَ عَلَامَةٌ لِغَيْرِ الْمُؤْمِنِينَ، مُشْعَرَةٌ لِلْمُؤْمِنِينَ. آمَّا هِيَةُ النُّبُوَّةِ هِيَ عَلَامَةٌ لِلْمُؤْمِنِينَ، مُشْعَرَةٌ لِغَيْرِ الْمُؤْمِنِينَ.

٢٣ إِذَا تَلَمِّتِ الْكِنِيسَةَ الْكُلُّ، وَتَكَلَّمُوا الْكُلُّ بِلُوْغَاتٍ مُشْعَرَةٍ، وَدَخَلُوا مُؤْمِنِينَ جَدِيدَ وَلَا مُشْعَرَةٍ مُؤْمِنِينَ، زَعْمَةً مَا يَقُولُوْشُ عَلَيْكُمْ مَهِلَّةٌ؟

٢٤ آمَّا، كَانْ جَاؤُ الْكُلُّ يَتَبَوَّأُوا وَدَخَلُوا وَاحِدَ مُشْعَرَةٍ مُؤْمِنِينَ وَلَا مُؤْمِنِينَ جَدِيدٍ، ضَمِيرُهُ يَأْنِي وَالْكَلَامُ إِلَيْهِ يَسْمَعُوْهُمُ الْكُلُّ يَحْكُمُ عَلَيْهِ،

٢٥ وَهَكَّا يَنْكُشِفُ سَرَابِرَ قَلْبِهِ، وَيَرْكَعُ لِلَّهِ يُسْجَدُلُو، وَيَسْتَعْرِفُ إِلَى اللَّهِ مُوْجُودٌ فِي وِسْطِكُمْ بِالْحَقِّ.

26 مَالَا، شُنَّوَةُ الْحَلْ يَا خَوَاتِي؟ وَقُتِلَّ تَلَمُوا، وَبِدَا كُلُّ وَاحِدٍ فِيكُمْ عَنْهُو تَرْنِيَةً، وَلَا تَعْلِمُ، وَلَا نُبُوَّةً، وَلَا كَلَامَ بُلوَغَةً مُشْ مَعْرُوفَةً، وَلَا تَرْجِمَةً، خَلَّ كُلُّ شَيْءٍ يُكُونُ لِنَفْعَةِ الْمُؤْمِنِينَ.

27 كَيْ تَسْكُلُوا بِلُوْغَاتٍ مُشْ مَعْرُوفَةٍ، خَلَّ أَكْثَرُ شَيْءٍ اثْنَيْنِ وَلَا ثَلَاثَةَ يُتَكَلَّمُوا، بِالوَاحِدِ بِالوَاحِدِ، وَوَاحِدٌ مِنْكُمْ يَتَرَجِمُ.

28 وَإِذَا كَانَ مَا فَقَّاشَ مُتَرَجِّمٌ، خَلَّ إِلَيْهِ يُتَكَلَّمُ بِاللُّوْغَاتِ يُسْكُتُ فِي الْكُنِيْسَةِ، وَيُتَكَلَّمُ بَيْنُو وَبَيْنَ اللَّهِ.

29 أَمَّا إِلَيْهِ يُتَبَوَّأُ، خَلَّ اثْنَيْنِ وَلَا ثَلَاثَةَ مِنْهُمْ يُتَكَلَّمُوا، وَالْبَقِيَّةُ يُحَكِّمُوْ عَلَى كُلَّهُمْ.

30 وَإِذَا كَانَ اللَّهُ عَطَى وَحْيًا لَوَاحِدَ آخِرَ، لَازِمٌ إِلَيْهِ قَاعِدٌ يُتَكَلَّمُ يُسْكُتُ،

31 عَلَى خَاطِرِ الْكُلُّكُمْ تَجْمُوْ تَبَوَّأُوا، بِالوَاحِدِ بِالوَاحِدِ، بَاشِ النَّاسِ كُلُّهُمْ يَتَعْلَمُوا وَيَتَشَجَّعُوا.

32 وَلِيُتَبَوَّأُوا يَجْمُوْ يَحْكُمُوا فِي هِيَةِ النُّبُوَّةِ إِلَيْهِ عَنْهُمْ،

33 عَلَى خَاطِرِ اللَّهِ مُشْ إِلَاهٌ فَوْضَى، أَمَّا إِلَاهٌ سَلَامٌ.

وَكِيمَا فِي كَلَّا سِ الْقَدِيسِينَ الْكُلُّ،

34 لَازِمٌ النِّسَاءُ يُسْكُنُوْ فِي الإِجْتِمَاعَاتِ، عَلَى خَاطِرِهِمْ مَسْمُوْ حَلَّهُمْ يُتَكَلَّمُوا. أَمَّا لَازِمِهِمْ يَخْصُّوْ كِيفُ مَا تَقُولُ الشَّرِيعَةُ.

35 وَإِذَا كَانَ يَجْبُوْ يَتَعْلَمُوا حَاجَةً، يَسْأَلُوا رَجَالَهُمْ فِي الدَّارِ، عَلَى خَاطِرِهِمْ عِبَ المَرْأَةِ يُتَكَلَّمُ فِي الإِجْتِمَاعِ.

٣٦ يَأْنِي كِلْمَةُ اللَّهِ جَاتٌ مِنْ عَنْدِكُمْ إِنْتُو مَا؟ وَلَا جَاتٌ لِكُمْ إِنْتُو مَا وَحْدَكُمْ؟

٣٧ إِذَا وَاحِدٌ يُحْسِبُ رُوحَنِي وَلَا عَنْدُهُ هِيَةٌ رُوحِيَّةٌ، يُلْزِمُونِي عِرْفٌ إِنْوَإِلَيْكُمْ وَكُمْ هُوَ وَصِيَّةٌ مِنْ عَنْدِ الرَّبِّ،
٣٨ وَلِيَ مَا يُسْتَعْرِفُ شَبَّهَادًا، اتَّجَاهُلُوهُ.

٣٩ مَالَا يَا خَوَاتِي، أَسْعَوْهُمْ بِهِيَةِ النُّبُوَّةِ، وَمَا تَمْنَعُونِي الْكَلَامُ بِلُوْغَاتٍ مُشْعَرُوفَةٍ.

٤٠ آمَّا لَازِمٌ كُلُّ شَيْءٍ يَتَعَمَّلُ بِإِحْرَامٍ وَبِنِظامٍ.

١٥

المَسِيحُ قَامَ مَالْمُوتُ

١ نَذَرْكُمْ، يَا خَوَاتِي، بِالْبَشَارَةِ إِلَيْكُمْ بَشَرْتُكُمْ بِيَهَا، وَلِيَ قِيلُوتُهَا وَمَرَّلُوتُهَا ثَابِتِينَ فِيهَا،

٢ وَلِيَ تَنْجَأُو بِيَهَا رَادًا، كَانْ شَدِّيَّوْتُهَا فِيهَا صَحِّيْحٌ كِيمَا بَشَرْتُكُمْ بِيَهَا، وَلَا إِيمَانُكُمْ يَكُونُ بَاطِلًّا.

٣ آنَا عَطِيتُكُمْ إِلَيْكُمْ خَذِّيْتو وَلِيَ هُوَ مِنْهُمْ بَرْشَةٌ: هُوَ إِنْوَ المَسِيحُ مَاتَ عَلَى خَاطِرِ ذُنُوبِنَا كِيمَا جَاءَ فِي الْكُتُبِ الْمُقْدَسَةِ،

٤ وَإِنْوَ تَدْفِنْ وَقَامَ فِي النَّهَارِ الثَّالِثِ كِيفُ مَا جَاءَ فِي الْكُتُبِ الْمُقْدَسَةِ،

٥ وَإِنْوَ ظَهَرَ لِبُطْرُسٍ وَلِرَسُلِ الْأَئْمَانِ.

6 وَمِنْ بَعْدِ ظَهَرَ لِأَكْثَرِ مِنْ 500 وَاحِدٌ مِّا لُؤْمِنِينَ فَرَدٌ مَّرَّةً، أَكْثَرُهُمْ مَّرَّ الْوَاحِدِينَ، أَمَّا فِيهِمْ إِلَيْ مَا تَوَا
 7 وَمِنْ بَعْدِ ظَهَرَ لِيَقُوبَ، وَمِنْ بَعْدِ لِرَسُولِ الْكُلِّ،
 8 وَفِي الْإِخْرَاجِ ظَهَرَ لِيَأَنَّا، كَائِنِي صَغِيرٌ تُولِّدَ قَبْلَ وَقْتِهِ.
 9 وَأَنَا أَقْلَى قِيمَةً مِنْ بُقْيَةِ الرَّسُولِ، وَمَا نِسْتَاهِلْشُ نَتَسْمَى رَسُولٌ عَلَى خَاطِرِنِي اضْطَهَدْتُ كُنْيَسَةَ اللَّهِ.
 10 أَمَّا بِنَعْمَةِ اللَّهِ وَصِلْتُ لِي أَنَا فِيهِ تَوَّا، وَالنِّعَمَةُ إِلَيْ عَطَاهَا لِي مَا كَانَتْشَ
 بِلَا فَائِدَةَ. عَلَى خَاطِرِنِي خَدَمْتُ أَكْثَرَ مَالِرَسُولِ الْأَخْرَيْنِ الْكُلِّ، وَفِي الْحَقِيقَةِ
 مُشَّ أَنَا إِلَيْ كُنْتُ نَخْدُمْ أَمَّا نَعْمَةَ اللَّهِ إِلَيْ مَعَايَارَ.
 11 وَسُوِّي أَنَا وَلَا هُوَمَا، هَادِي هِيَ الْبَشَارَةُ إِلَيْ نَبَشِّرُوْبِهَا وَهِيَ إِلَيْ
 امْتَنَوْبِهَا.

المُوتَ يُقُومُوا مَالْمُوتْ زَادَا

12 وَمَادَامَنَا نَبَشِّرُوْبِيَّ الْمَسِيحُ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْمُوتَ، كِيفَاشْ جَمَاعَةٌ مِنْكُمْ يُقُولُوا إِلَيْ المُوتَ مَا يُقُومُوشْ؟
 13 إِذَا كَانَ الْمُوتَ مَا يُقُومُوشْ، مَعَنَاهَا الْمَسِيحُ زَادَا مَا قَامِشْ مَالْمُوتْ.
 14 وَلَوْ كَانَ الْمَسِيحُ مَا قَامِشْ، رَاهُو تَبَشِّرِنَا بَاطِلٌ وَإِيمَانُكُمْ بَاطِلٌ.
 15 وَأَكْثَرُ مِنْ هَكَّا: كَانَ جَاوِي الْحَقَّ الْمُوتَ مَا يُقُومُوشْ، نَظَلُّوْا أَحَنَا شَهِدْنَا بِالْكِدْبِ عَلَى اللَّهِ، عَلَى خَاطِرِنَا شَهِدْنَا إِلَيْ هُوَ قِيمِ الْمَسِيحِ وَقَتَّلَ هُوَ مَا قَيْمُوشْ.
 16 وَكَانَ الْمُوتَ مَا يُقُومُوشْ، مَالَا حَتَّى الْمَسِيحُ مَا قَامِشْ.

17 **وَإِذَا كَانَ مَسِيحٌ مَا قَامَشُ، مَالًا إِيمَانُكُمْ بَاطِلٌ، وَإِنْتُمَا مَرْتُلُوا فِي دُنُوبُكُمْ،**

18 **وَالْمُؤْمِنُونَ بِالْمَسِيحِ إِلَيْ مَاتُوا مَشَاوِلَهَلَّاكُ.**

19 **إِذَا كَانَ رَجَانًا فِي الْمَسِيحِ يَنْفَعُنَا كَانُ فِي الدِّينِا هَادِي بَرْكَ، مَالًا أَحَنَا أَعْسَنَ النَّاسَ.**

20 **آمَّا فِي الْحَقِيقَةِ الْمَسِيحِ قَامَ مَلُوتُ، وَهَذَا هُوَ الْعَرَبُونُ إِنُو إِلَيْ مَاتُوا هُومَا زَادَا بِشْ يَقُومُوا.**

21 **عَلَى خَاطِرِ الْمَوْتِ جَاتُ عَلَى طَرِيقِ إِنْسَانٍ وَاحِدٍ، وَالْقِيَامَةِ مِنْ بَيْنِ الْمَوْتِ زَادَا بِشْ تَكُونُ عَلَى طَرِيقِ إِنْسَانٍ وَاحِدٍ.**

22 **وَكِيمَا النَّاسُ الْكُلُّ يَمُوتُوا بِسَبِيلِ عَمَلِ آدَمَ، زَادَا النَّاسُ إِلَيْ تَابِعِينَ الْمَسِيحِ الْكُلُّ بِشْ يَقُومُوا لِلْحَيَاةِ،**

23 **آمَّا كُلُّ وَاحِدٍ وَرَبِّتُو: الْمَسِيحُ هُوَ الْأَوَّلُ عَلَى خَاطِرِ الْكِرْ، وَمَبِعدُ، وَقَتِيلٌ يَرْجِعُ، يَقُومُوا الْمُؤْمِنُينَ بِهِ.**

24 **وَمَبِعدٌ تُبَحِّي الْآخِرَةُ، وَقَتِيلِي الْمَسِيحِ يَقْضِي عَلَى كُلِّ رِئَاسَةٍ وَسُلْطَةٍ وَقُوَّةٍ وَيَسِّرِ الْمُلْكِ لِلَّهِ الْآبِ،**

25 **عَلَى خَاطِرِ يَلِزِمِ الْمَسِيحِ يَمْلِكُ حَتَّى لِينٌ يُحْكَمُ أَعْدَاؤُ الْكُلُّ تَحْتَ سَاقِيَهُ.**

26 **وَآخِرُ عَدُوٍ يَقْضِي عَلَيْهِ هُوَ الْمَوْتُ.**

27 **وَالْكُتُبُ الْمُقدَّسَةُ تَقُولُ إِلَيْ اللهِ: «□□□ كُلُّ شَيْءٍ تَحْتَ سَاقِيَهُ».**

وَقَتِيلٌ يَقُولُ «□□□ شَيْءٌ» □ وَاضْعُفْ إِنُو يَقْصُدُ كُلُّ شَيْءٍ بِخَلَافِ اللهِ، إِلَيْ حَكْمِ كُلِّ شَيْءٍ تَحْتَ سُلْطَةِ الإِبْنِ.

15:28 الأولى كورنيش

xlii

15:38 الأولى كورنيش

28 وَقُتِلَ يَوْلَى كُلُّ شَيْءٍ تَحْتَ سُلْطَةِ الإِنْ، هُوَ يَبْدُو إِنْ يَحْتُ رُوحًا
تَحْتَ سُلْطَةِ اللهِ إِلَيْ عَطَاهُ سُلْطَةً عَلَى كُلُّ شَيْءٍ، بَاشْ هَكَيْكُونُ اللهُ هُوَ إِلَيْ
يَمْلِكُ عَالَكُلُّ.

29 مَالَا كَانَ الْمَوْتَى مَا يَقُومُونَ، شَنَوْنَ يَسْتَفَادُوا إِلَيْ تَعْمَدُوا فِي عُوْضُهُمْ؟
عَلَّا شَيْءٌ تَعْمَدُوا فِي بِلَاصَمِهِمْ؟

30 وَأَحَنَا، عَلَّا شَيْءٌ نَعْرُضُوا رَوَاحَنَا لِلْخَطْرِ فِي كُلِّ لَحْظَةٍ؟

31 يَا خَوَاتِي، آنَا قَاعِدٌ شُوفُ فِي الْمَوْتِ كُلُّ يَوْمٍ، وَهَذِي حَقِيقَةٌ كِي
حَقِيقَةٌ شُفْرِتِي يِكُمْ فِي يَسُوعَ الْمَسِيحِ رَبِّنَا،

32 وَكَانَ جِيتْ حَارِبَتْ وَحُوشَ فِي أَفْسِسٍ لَاهَدَافْ بَشَرِيَّةَ بَرْكُ، شَنَوْنَ
إِسْتَفَدَتْ؟ إِذَا كَانَ الْمَوْتَى مَا يَقُومُونَ، مَالَا، خَيْلَنَا نَاكُلُوا وَنُشَرِبُوا عَلَى
خَاطِرِ غُدوَةِ إِنْ نُوتُوا.

33 مَا تَغْلُطُونَ، رَاهِي الْخَلْطَةِ الْخَالِيَّةِ تَفْسِدُ الْأَخْلَاقَ الْبَاهِيَّةَ.

34 إِرْجَعُوا لِعَقْلِكُمْ كِيمَا لِيَلْزَمُ وَمَا تَرِيدُونَ فِي الذُّنُوبِ، عَلَى خَاطِرِ فِيكُمْ
إِلَيْ مَا يَعِرْفُشُ اللهُ. نَفْلَكُمْ هَادَا بَاشْ نَحْشَمَكُمْ عَلَى رَوَاحِكُمْ.

بَانَا بَدْنَ يَقُومُوا الْمَوْتَى؟

35 وَيُقُولُ الْقَالِبِلُ: «يَقُومُوا الْمَوْتَى، وَبَانَا بَدْنَ يَرْجُوْوا؟».

36 يَا جَاهِلُ! إِلَيْ تَرْزُعُو مَا يِنْتَ كَانْ بَعْدَمَا يِمُوتْ.

37 وَلِي تَرْزُعُو هُوَ زِرِّيَّةُ، كِيمَا حَيَّةُ الْقَمْحٍ وَلَا أَيْ زِرِّيَّةُ أُخْرَى وَمُشَّ
النَّبَّةُ وَهِيَ كَامِلَةٌ،

38 وَاللهُ هُوَ إِلَيْ يَعْطِيهَا الشَّكْلُ إِلَيْ يَحِبُّ عَلِيهِ، وَكُلُّ زِرِّيَّةٍ عَنْدَهَا شَكْلُهَا.

³⁹ ومش بدنات المخلوقات الكل كيف كيف. الإنسان عنده بدن، والحيوان عنده بدن نوع آخر، العصافير عندها بدن، والحوت عنده بدن نوع آخر.

⁴⁰ ففة كواكب في السماء وخلوقات في الأرض. أما زين الكواكب إلى في السماء مش كيف زين المخلوقات إلى في الأرض.

⁴¹ الشمس عندها زين والثمرة عندها زين آخر، والتجموم عندها زين، وكل نجمة عندها زين مش كيف الأخرى.

⁴² ونفس الشيء بالنسبة للي يقوموا مالموت: البدن يتذفن فاني ويقوم بدن ما يُفناش.

⁴³ يتذفن بلا مجد ويقوم بمجده، يتذفن ضعيف ويقوم قوي.

⁴⁴ يتذفن بدن بشري، ويقوم بدن روحي. وكيماما فحة بدن بشري، فحة زادا بدن روحي.

⁴⁵ وهذا علاش مكتوب: «□□□□□ آدم، الإنسان الأولاني، نفس حية» وول آدم الإخرياني الروح إلى يعطي الحياة.

⁴⁶ ومش الروحي هو إلى جاء في الأول، البشري هو الأول وبعدو جاء الروحي.

⁴⁷ الإنسان الأول تخلق مالترا، مالا هو مالأرض. والإنسان الثاني جاء مالسماء.

⁴⁸ والناس إلى تابعين الأرض هوما كيماما الإنسان إلى مالترا، وليل تابعين السماء هوما كيماما الإنسان إلى جاء مالسماء.

49 وَكِيمَا كُنَّا كِيفَ إِلَى جَاءَ مِالْتَرَابَ، بِشْ نُولِيُو زَادَا كِيفَ إِلَى جَاءَ مِالْسَمَاءَ.

50 وَنَقْلُكُمْ، يَا خَوَاتِي، الْإِنْسَانُ إِلَى مِنْ لَحْمٍ وَدَمٍ مَا يَجْمَشْ يُورِثُ مَلْكَةَ اللَّهِ، وَالْفَانِي مَا يَجْمَشْ يُورِثُ إِلَى مَا يَفْنَاشُ.

51 إِسْعَوُ السِّرْ هَذَا: مُشَ الْكُلُّنَا بِشْ نُوتوَا، آمَا الْكُلُّنَا بِشْ تَبْدُلُوا فِي لَحْظَةٍ، فِي رَمْشَةٍ عَيْنٍ، مَعَ صُوتِ الْبُوقِ الْإِخْرَائِيِّ. عَلَى حَاطِرٍ صُوتِ الْبُوقِ بِشْ يَعْلَى، وَيَقُومُوا الْمُوَتَ بِدَنَاتٍ مَا يَفْنَاشُ، آمَا أَحَنَا تَبْدُلُوا. 52 عَلَى حَاطِرٍ يَلِزِمُ الْبَدْنَ هَذَا إِلَى يَفْسِدِ يَوْلَى مَا يَفْسِدُشُ، وَالْفَانِي هَذَا يَوْلَى مَا يَفْنَاشُ.

53 54 وَبَعْدَمَا إِلَى يَفْسِدِ يَوْلَى مَا يَفْسِدُشُ ، وَالْفَانِي يَوْلَى مَا يَفْنَاشُ، يَقِمُ إِلَى تِكْتِبِ الْكُتُبِ الْمُقْدَسَةِ:

« قَهْرُ الْمُوْتِ بِالْكَامِلِ. »

55 « مُوْتٌ وِينِي شُوكِتِكِ؟ وِيَا مُوْتٌ وِينِي قُوْتِكِ؟»

56 وَالْحَطِيشَةٌ هِيَ إِلَى عَطَاتِ الْمُوْتِ شُوكِتُهَا وَالشَّرِيعَةٌ هِيَ إِلَى عَطَاتِ الْحَنْطِيشَةِ قُوْتُهَا.

57 آمَّا نَحْمَدُوا اللَّهَ إِلَى يَنْصُرُنَا بِرَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحَ.

58 مَالَا يَا خَوَاتِي الْعَزَّازُ عَلَيْهَا، كُونُوا ثَابِتِينَ وَمَا تَخْلِيُوهُ حَتَّى شَيْ يَزْحَ حَمْكُمْ، وَكُونُوا دِيمَا مجْتَهِدِينَ فِي خِدْمَةِ الرَّبِّ، عَارِفِينَ إِلَى تَعْبُكُمْ مُشَ بِشْ يَمْشِي

خسارة.

١٦

لَمَّا تَبَرَّعَتْ لِلْمُؤْمِنِينَ

١ وَخُصُوصَ لَمَّا تَبَرَّعَتْ لِلْقَدِيسِينَ، أَعْمَلُوا إِنْتُوْمَا زَادَ كِيفَ مَا وَصَّيْتُ الْكَلَّاسِ فِي غَلَاطِيَةَ.

٢ فِي النَّهَارِ الْأَوَّلِ مِنْ كُلِّ جُمْعَةَ، كُلُّ وَاحِدٍ فِيْكُمْ يَحْطُ عَلَى جَنْبِ الْفُلُوسِ إِلَيْ يَقْدِرُ عَلَيْهِمْ، بَاشْ مَا يُكُونُشْ لَمَّا الْفُلُوسُ نَهَارَةَ إِلَيْ نَجِيَ.

٣ وَوَقْتِيَ نَجِيَ، نَبَعَتْ تَبَرَّعَاتُكُمْ لِأُورَشَلِيمَ مَعَ النَّاسِ إِلَيْ تَخْتَارُوهُمْ إِنْتُوْمَا وَنَبَعَتْ مَعَاهُمْ رَسَابِلَ.

٤ وَكَانَ الْأُمُورِ تَسْتَحْقُ إِنِي آنَا نَسَافِرْ يُولِيُو يَمْشِيُو مَعَايَا.

بُولِسْ نَاوِي يَزُورُهُمْ

٥ آمَا بِشْ تَحِيكُمْ بَعْدَمَا تَنْتَعَدَ عَلَى مَقْدُونِيَةَ، عَلَى خَاطِرِي بِشْ تَنْتَعَدَ مِنْ غَادِي.

٦ مُمْكِنْ نَقْدُ مَعَا كُمْ مُدَّةَ، وَلَا نَعْدِي الشَّتَاءَ الْكُلُّ بَحْذَا كُمْ بَاشْ تَعاوْنُونِي نَكَلِلِ نَسَافِرْ لَوِينَ مَاشِيَ.

٧ عَلَى خَاطِرِ الْمَرَّةِ هَادِي مَا نَحْدِشْ لَشُوفُكُمْ شَوَّيَةَ وَنَتَعَدَّ. نَحْبَ نَقْدُ بَحْذَا كُمْ مُدَّةَ طُوبِيَةَ كَانَ الرَّبْ سَهِلُ.

٨ آمَا تَوَّا، بِشْ نَقْدُ فِي أَفْسُسِ حَتَّى لَعِيدُ يُومِ الْمَسِينِ.

٩ عَلَى خَاطِرِ الْخَلِيلِ بَابْ وَاسِعٌ لِلْخِدْمَةَ، وَزَادَ فَةَ بَرْشَةَ مَعَارِضِينِ.

بُولس يوصي في المؤمنين

١٥ وإذا كان جائكم تيموثاوس، خليوه يكون مرتاح عندكم، على خطرو يخدم في رب كيفي.

١٦ وحتى واحد ما يحقره، أما عاونوه في السفر باش يرجعي وقلبو مطمئناً، رأني أنا والإخوة نستانا فيه.

١٧ وبالنسبة لخونا أبلوس، طلبت من برشة مرات باش يجيكم مع الإخوة، أما ما حيش يجي توا. وقليل يلقى فرصة مناسبة توا يجيكم.

١٨ خليكم فائقين وإثبتو في الإيمان، كونوا رجال، كونوا قويين،

١٩ أعملوا كل شيء بمحبة.

٢٠ يا خواتي، إنتما تعرفوا عائلة إستفاناس، هوما أول ناس أمنوا باليسير في منطقة أخائية، وهوما خصصوا رواحهم باش يخدمو القديسين.

٢١ هادا كاعلاش نطلب منكم تخضعو لهم هوما ولی كيفهم ولی يخدمو ويتبعوا معاهم الكل.

٢٢ فرحت بجيانت إستفاناس وفرتوناتوس وأخائيكوس، على خطفهم عوضوك وقليل إنتما غاييين،

٢٣ ورتحوا قلبي كيف ما رتحوا قلوبكم. أعرفوا كيفاش تكموا الناس إلى كيفهم.

سلام

16:19 الأولى كورثوس

xlvii

16:24 الأولى كورثوس

19 يَسْلُمُوا عَلَيْكُمُ الْمُؤْمِنِينَ إِلَيْ فِي كَائِسٍ آسِيَا، وَأَكِلاً وَبِرِّي سِكَلَّا وَالْكِنِيسَةِ
إِلَيْ تَلَمُّدُ فِي دَارِهِمْ يَسْلُمُوا عَلَيْكُمْ بَرْشَةً فِي إِسْمِ الرَّبِّ.

20 يَسْلُمُوا عَلَيْكُمُ الْإِخْوَةَ إِلَيْ هُونِي الْكُلُّ. سَلَمُوا عَلَى بَعْضَكُمْ بِبُوْسَةٍ طَاهِرَةٍ.

21 آنَا بُولِسْ نَكْتِلُكُمُ السَّلَامُ هَذَا بَخْطَ يَدِي.

22 وَلَيْ مَا يَحِيشُ الرَّبُّ، خَلَّيْ يَكُونُ أَنَّاثِيَا) مَلَعُونٌ! (مَارَانَاتَا) يَا رَبَّ إِيجَا!

23 نَعْمَةُ الرَّبِّ يَسُوعُ الْمَسِيحُ تَكُونُ مَعَكُمْ.

24 مَعَ حَمِيَّتِي لِيَكُمُ الْكُلُّ فِي يَسُوعَ الْمَسِيحِ. آمِينَ.

التونسية بالدارجة الجديدة العهد 2022

Akeu: Jalliq aqsivq Gaolkheel daoq New Testament

copyright © 2015 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Gaolkheel (Arabic, Tunisian Spoken)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Text copyright © United Bible Societies, 2011, 2018, 2022.

The Tunisian Arabic New Testament by United Bible Societies is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License.

If you need permissions not granted by this license, contact United Bible Societies.

All rights reserved.

2025-04-26

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 25 Apr 2025 from source files dated 26 Apr 2025

aaaba9fd-8172-55cc-ad15-906f43ddb5a5